

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

AÑO LXXV.— Número 22.771
Viernes 14 de marzo de 1975

Director: Angel Vilches González
Depósito Legal: SG 7-1958

ASAMBLEAS DE LA UTECO Y CAJA RURAL

● Van a concederse créditos anticipados sobre el valor final de los aprovechamientos forestales

Antes de un mes podrán darse noticias concretas y definitivas sobre los embalses para regadíos.

(Información en pág. 3)

HA MUERTO IVO ANDRIC



Ha fallecido, a los 82 años de edad, en un hospital de Belgrado, Ivo Andrić, famoso escritor yugoslavo, Premio Nobel de Literatura. Llevaba enfermo largo tiempo. Entre sus obras, las más conocidas son "Un puente sobre el Drina", "La crónica de Travnik" y "La señorita".

19 DE MARZO
DÍA del PADRE
Un regalo con cariño
CASA FERMIN

«HAN DE SUPERARSE LOS EFECTOS DE LA CONTIENDA CIVIL»

El desajuste de normativa legal con la conciencia cívico-social es factor de desequilibrio

Resumen del proyecto de texto episcopal sobre la reconciliación

Madrid, 13.—Diversos medios informativos se han hecho eco del contenido del proyecto de declaración episcopal sobre la Reconciliación, que está siendo ultimado por los obispos españoles. El carácter de «proyecto» y el natural sentido de discreción para con un documento de esta naturaleza, nos movió a mantener silencio sobre su contenido. El hecho de haber sido difundido en parte nos obliga a no privar a nuestros abonados por más tiempo de un resumen del mismo.

Queremos advertir previamente que se trata de un «proyecto» y que aunque está aprobado por partes, está pendiente aún de que le introduzcan las modificaciones que presente cada obispo, en un plazo que termina el día 23, y de la votación y aprobación definitiva, que habrán de hacer por correo los propios prelados. La fecha de publicación definitiva está prevista para mediados de abril.

LA RECONCILIACION EN LA IGLESIA Y EN LA SOCIEDAD (SINTESIS)

El proyecto de documento consta de 32 folios, y está dividido en cinco partes tituladas «Una respuesta al Año Santo», «El designio de Dios», «La realidad presente», «La posición de los obispos».

En la primera parte se da la razón del documento y el deber de la reconciliación, «tarea difícil, posible y obliga-

toria», pero que por diversas razones es deber de los obispos procurar.

En la segunda parte, tras exponer cuáles sean los designios de Dios sobre la humanidad «de plena comunión entre todos los hombres», se pasa al obstáculo que lo impide, el pecado y al reconciliador Jesucristo que con su resurrección hace triunfar el bien sobre el mal y que se perpetúa en «la Iglesia, signo de comunión».

En la tercera parte, supuesta la permanente tensión entre «ideal y realidad», se estudian primeramente los fermentos de la influencia del mal, «en la sociedad actual», en los ataques a la dignidad humana, en la manipulación de la verdad, dictaduras y colonialismos, destrucción de la solidaridad desde el pequeño grupo o la idealización del

(Continúa en la pág. 7)

El mismo desmiente:

D. Juan de Borbón no piensa refugiarse en Suiza

Lausana.—Don Juan de Borbón, conde de Barcelona, desmintió ayer categóricamente, la versión propalada por algunos medios informativos sobre su supuesta intención de refugiarse en Suiza.

Al mediodía de hoy, en un hotel de la zona de Ouchy, en Lausana, el conde de Barcelona se refirió en primer término a las informaciones que aseguraban que los acontecimientos producidos en Portugal determinaron su viaje a Suiza y que proyectaba radicarse en el país helvético.

«He viajado a Suiza —dijo el conde de Barcelona— solamente por la enfermedad de mi hermano, don Jaime de Borbón, quien, desgraciadamente, se encuentra en estado crítico, en una clínica de este país». —Efe.

Consulta médica sobre el
estado de don Jaime

Saint Galle (Suiza), 13.—

Ha tenido lugar una consulta de los médicos que atienden al infante don Jaime de Borbón, en la clínica de esta localidad con el doctor Martínez Bordiú, marqués de Villaverde.

Aunque la situación del enfermo es desesperada, según manifestó a Efe el marqués de Villaverde, como el encefalograma que se le ha hecho muestra actividad cerebral, se ha creído oportuno llamar al profesor español Dr. Carbonell, jefe de electro-encefalogramas de la Seguridad Social, para celebrar una nueva consulta.

Se espera para las primeras horas de la tarde de hoy la llegada a Saint Galle del profesor Carbonell. —Efe.

PORTUGAL

Reducido el estado de alerta



En Portugal, se ha reducido el estado de alerta y parece ser que de un momento a otro se formará un nuevo Gobierno. Mientras, en España, en relación con la estancia del exgeneral portugués De Spínola, noticias de última hora —informamos de ello en página 16— indican que el expresidente del país hermano, ha salido con rumbo a Brasil, donde, al parecer, fijará su residencia.

(Más información en página 10.)

El Príncipe y Arias Navarro coincidirán en Mallorca

Palma de Mallorca, 13.—El Príncipe de España y el presidente del Gobierno coincidirán probablemente en Mallorca en las próximas vacaciones de Semana Santa.

Según noticias procedentes de Madrid, el presidente del Gobierno, señor Arias Navarro, viajará a Palma el próximo día 21, para permanecer en la isla hasta el 29. Por estas mismas fechas se celebrará, en aguas de la bahía de Palma, la II Semana Internacional de Vela, en la que está incluido el VII Trofeo Princesa Sofía, y en el que participa, con su dragón "Fortuna", D. Juan Carlos de Borbón. —E. Press.

EL COTARRO

A VUELTAS CON EL TEMA

(En página 2)

CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 14.— Bajo la presidencia del Jefe del Estado, quedó reunido esta mañana el Consejo de Ministros, en el Palacio de El Pardo.

Asisten todos los miembros del Gabinete, a excepción del titular de Planificación del Desarrollo, señor Gutiérrez Cano, que se encuentra en Perú, en viaje oficial, para asistir a la conferencia de la ONU, para el desarrollo industrial. La sesión tiene carácter deliberante. —Cifra.

Ortega y Gasset; el pensador del futuro

La actitud de las grandes perspectivas de los tiempos quedó encerrada en una frase de Carlos Marx. El año 1845 escribió estas reveladoras palabras: "Los filósofos no han hecho más que interpretar el mundo de diferentes maneras; lo que importa es transformarlo."

A través de esta frase se oculta todo un mundo intelectual separado por dos grandes categorías de pensadores. Por una parte surge la mesnada de los pensadores de acción contemplativa y por otra, la falange de los pensadores consagrados a la acción formativa. No basta con interpretar las dimensiones y contornos de la civilización en medio de una entrega mística, no, es necesario imponerle una evolución a través de una obra orientativa.

El carácter inmarcescible del pensamiento de Ortega y Gasset radica, en buena parte, en haberse transformado en un pensador de acción orientativa. No fue un ejecutivo del pen-

samiento. Su postura, frente a la existencia, se movilizaba hacia el ideal de ejercer una acción orientativa frente a la problemática de una época que se aproximaba. Era necesario para todos los hombres de sus tiempos y de los que se aproximaban cabalgando sobre los corceles del futuro conocer la situación de la época que llegaba.

El año 1929 contemplando una estadística compuesta por el economista alemán Werner Sombart escribió: «Desde que en el siglo VI comienza la historia europea hasta el año 1800 —por tanto, en toda la longitud de doce siglos— Europa no consigue llegar a otra cifra de población que la de 180 millo-

nes de habitantes. Pues bien; de 1.800 a 1914 —por tanto, en poco más de un siglo— la población europea asciende de 180 a 460 millones. En tres generaciones ha producido gigantescamente pasta humana que, lanzada como un torrente sobre el área histórica, la ha inundado.»

Frente a la realidad de esta estadística, Ortega y Gasset advierte el advenimiento de un mundo masificado. Haciendo una previsión de futuro ve, entre las brumas densas del futuro, la crisis de las minorías selectas. Siguiendo la pista del crecimiento demográfico de Europa se alcanza la conclusión de que Ortega y Gasset vislumbraba, desde su retiro del corazón de Castilla, el nacimiento de una Europa de masas con todas sus consecuencias y derivaciones.

Europa sigue creciendo, Europa sigue almacenando habitantes, Europa sigue alcanzando la poética constitución de una gigantesca colmena forjada por una infinidad de incontables alveolos. El año 1930, sólo 16 años después de cerrada la estadística de Werner Sombart, Europa alcanza los 500 millones de habitantes, en 1960, los 580 y en 1967 bordea audaz los 634 millones de almas. A este ritmo Europa, al entrar en el siglo XXI, contará con unos 700 millones de hombres. Aquel rebotadero que fue, para Europa, las poblaciones ansiosas de crecimiento de América ha desaparecido. Las guerras y las epidemias que fueron, en el pasado, los grandes segadores de la mies humana se van alejando, cada vez con más firme andadura, de las tierras europeas.

De esta forma, todo este crecimiento irá proyectándose sobre las dimensiones de la sociedad europea. Ello obligó a Federico Hegel a gritar desde las márgenes del Rin: «¡Las masas avanzan!»

Efectivamente avanzaban las masas con la constitución imprecisa de un enjambre humano que corría a la búsqueda de un acceso a la sociedad desprovista del decálogo de una programación. Avanzaban movilizadas por una sed irresistible de caminar. Avanzaban movidas por unas ansias incontenibles de escalada social.

Esta visión agitó el pensamiento de Federico Hegel. Esta visión le produjo más horror que si hubiera contemplado a los Nibelungos emergiendo en las aguas del Rin arrastrando sus fabulosos tesoros. Esta visión lo precipitó en la triste amargura que impone el ocaso. Aquel avanzar de las masas que vislumbró Hegel, desde las márgenes del Rin, constituía, para su ideología de pensador, el ocaso de una época. La época de las minorías selectas se

asomaba a los nebulosos vitrales del ocaso.

Es cierto que Federico Hegel advirtió las tinieblas del atardecer de una época. En contraposición con Hegel se encuentra Ortega y Gasset anunciando el advenimiento de una época. Ortega y Gasset advirtió las luces de un nuevo ciclo histórico. Advirtió el lubricán del amanecer de unos tiempos nuevos. De aquí precisamente la inmarcescible actualidad de las especulaciones de este pen-

sador. La nostalgia pesimista de la época que se alejaba inundó los mejores salterios de su producción. Sentía alejarse la época de las minorías selectas frente al advenimiento de una nueva época dominada por el crecimiento de las masas.

Era una realidad. Aquella época que había conocido de las minorías la definió el físico alemán Hernán Weyl cuando

(Continúa en la pág. 5)

el cotarro

A VUELTAS CON EL TEMA

De todos los "cotarros" escritos hasta la fecha, el último, el titulado: "Los terrenos de Klein" es el que se lleva la palma del silencio. En los anteriores, más de uno me preguntaba sobre ésta o aquella particularidad, me daba la razón o discrepaba conmigo. Sin embargo, sobre el último se ha abatido un denso y respetuoso silencio. Tanto que empiezo a tener la sensación de haber sido un "niño malo" de los que hacen o dicen alguna inconveniencia cuando hay visitas. No digo que no haya habido quien conversara conmigo sobre el tema. No. Pero el caso es que lo ha hecho subiéndose el cuello de la gabardina y mirando de reojo a derecha e izquierda.

No obstante, los sonidos del silencio han dejado escuchar una hermosa sinfonía. Algunos datos importantes han subido a la superficie (entre susurro y susurro) durante estos días.

Uno de mis interlocutores me dijo: "Pero hombre... ¿qué interés tiene usted en cargarse a Klein?"

¡Que yo tengo interés en cargarme a Klein! Pero qué dice usted... Yo, por supuesto, no tengo interés en "cargarme" a nadie. La cuestión es mucho más simple: que las cosas sean claras y normales.

Dentro de este orden de cosas aprovecho para dejar constancia de que según fuentes que me merecen todo crédito, los terrenos de Klein... son de Klein. Absolutamente, y sin otra limitación que las garantías hipotecarias que sobre ellos pudieran pesar. De eso, creo, debemos alegrarnos todos, pues clarifica mucho la cuestión: ahora lo único que falta es que Klein venda esos terrenos y con el fruto obtenido cancele sus créditos y ponga a pleno ritmo sus nuevas instalaciones, que es (me consta) su más ferviente deseo. Y aquí es donde surge el problema, tal y como ya apuntaba yo el otro día: en la calificación de los terrenos. Sin embargo la solución parece bien sencilla: si de una consulta a quienes están elaborando el Plan General de Ordenación de la ciudad (que parece estará listo antes del año 2038) se desprende que esos terrenos serían aconsejablemente zona residencial, no veo la razón para que el Ayuntamiento no se cubra de gloria pidiendo el cambio de la calificación DE INMEDIATO. Quiero decir, mientras Klein sigue siendo el propietario, con el fin de evitar la gloriosa maniobra de tan larga tradición segoviana que consiste en comprar un terreno a bajo precio porque dicho terreno es zona verde y de la noche a la mañana, por arte de magia, cambia su calificación pudiéndose construir nueve plantas. Comprendo que quizá alguno no sea partidario de tanta prisa, que prefiera que el asunto entre en la vía lenta, cenagosa y pesada, a la que tan acostumbrados estamos, y de este modo, ya que no se ha podido llevar a cabo la operación por sorpresa, adquirir los terrenos a precio de liquidación, que es lo que va a pasar si Dios no lo remedia.

Quedan, para terminar, dos cuestiones que me preocupan: La primera es la sospecha de que en las condiciones antedichas, esto es, actuando con transparencia y dando a cada cual lo que le corresponde, el fabuloso proyecto de construcción de un complejo urbanístico de primer orden, no se lleve a cabo porque no sería tan rentable como podría haberlo sido de llevarse el asunto de forma distinta.

La segunda cuestión radica en la forma como el Ayuntamiento podría beneficiarse del cambio de calificación, para que, como propugnaba en el artículo pasado, pudiera participar, y a través de él todos los ciudadanos, de tan magno proyecto. En este punto creo que debemos conceder un voto de confianza a la imaginación municipal. No creo difícil encontrar la forma.

Así las cosas, yo me pregunto: ¿Quién quiere "cargarse" a Klein..., yo u otros?

ANGEL VILCHES

CRONICA DE LA CIUDAD

VIVIENDAS

Buena idea la del Ayuntamiento esa de promover la construcción de 500 viviendas de tipo social en nuestra ciudad. Pero, además de buena, debería ser rápidamente puesta en marcha, porque si hoy no parece tan agudizado el problema de la vivienda como hace poco tiempo, todavía se precisan pisos, pero pisos en alquiler, porque éste es el "punto negro" hoy en la capital. Viviendas, hay, sí, y en número no pequeño, pero los promotores prefieren la venta de los pisos y no su alquiler. Sus razones tendrán claro está, pero la verdad es que hay todavía muchas familias—muchas, esa es la palabra justa—que se ven imposibilitadas de comprar una vivienda, y no sólo imposibilitadas por ahora, sino que en sus cálculos no podrán soñar nunca con adquirirla, porque hablar de millón y medio de pesetas, que es lo que hoy suele costar un piso, es cosa que todavía nos asusta a un gran número, aunque para otros desprenderse de esa cantidad pueda resultar casi un juego.

Se precisan, pues, viviendas al alcance de las familias de tipo medio y humilde. Porque hay un número elevado—mayor del que pudiéramos pensar—de familias que viven malviven en covachas, en pisos que llaman viviendas pero que no merecen el nombre de tal. Y sus ingresos son reducidos. Y los obstáculos que tienen para conseguir una vivienda digna, aunque modesta, todavía enormes.

Certero, pues, el propósito del Ayuntamiento de promover la construcción de esas 500 viviendas de tipo social. Creemos que debe contar con el máximo apoyo en este proyecto, y conseguir la máxima ayuda en todos los aspectos para que pueda llevar a buen fin este propósito, que a buen seguro despertará, desde ahora, las mejores ilusiones en todas esas humildes familias que aún viven entre cuatro paredes agrietadas y húmedas, en espera de una oportunidad que les ayude a dignificar su existencia.

La Prensa opina

LOS ARRESTOS MILITARES

DOBLÓN

comenta:

"Según la versión que parece más solvente, el capitán Julve fue arrestado por negarse a cumplir una misión de vigilancia entre los empleados del Metro de Barcelona, entre quienes se había extendido últimamente una postura contraria a su militarización en el supuesto de que fueran a una huelga. Por su parte, el comandante Busquet debió comentar en privado que su opinión era contraria a que el Ejército desempeñase este tipo de misiones.

El arresto de ambos militares fue decidido, según parece, después de una conversación entre el capitán general de Cataluña y el ministro del Ejército."



ASAMBLEAS DE LA UTECO Y CAJA RURAL

Van a concederse créditos anticipados sobre el valor final de los aprovechamientos forestales

EL MINISTERIO DE AGRICULTURA DESTINA UN CUPO DE 1.500 TONELADAS DE NITROGENADOS PARA LA PROVINCIA

Antes de un mes podrán darse noticias concretas y definitivas sobre los embalses para regadíos

Como ya informamos, se celebraron ayer las asambleas generales de la Unión Territorial de Cooperativas de Campo y de la Caja Rural Provincial. A última hora se sumó a la presidencia el director nacional de la Caja Rural y de las Cooperativas del Campo, don Domingo Solís Ruiz, quien no había podido desplazarse antes a Segovia por obligaciones de su cargo.

EL SR. ACOSTA GARCIA

Una vez que se habían estudiado todos los temas que figuraban en el orden del día, que finalizaron con la intervención de varios de los asambleístas exponiendo cuestiones de un interés general en medio de la expectación de la asamblea, pronunció unas palabras el director de la Uteco y Caja Rural Provincial, don Arturo Acosta García. Tras saludar a los presentes y excusar la ausencia del gobernador civil —que se encontraba en otro acto— anunció que era inminente la aparición de una disposición del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza y de la Dirección General de Administración Local por la que se autorizaría al Banco de Crédito Local para la concesión de créditos anticipados de tesorería a las entidades propietarias de montes de utilidad pública con cargo a la calificación que Icona realice de las tasaciones de los aprovechamientos públicos, aunque éstos no estén subastados; dichos créditos serán por el 50 por 100 del valor en que se estimen tales subastas.

Aludió seguidamente al problema de la falta de comercialización de la patata, señalando a este respecto que minutos antes de iniciarse las asambleas había estado en contacto telefónico con el secretario general del FORPPA y que tenía una impresión optimista en cuanto a la solución del asunto.

Otro tema del que se ocupó el señor Acosta García fue el relativo al

gas-oil agrícola. Ratificó que ya no habrá ni cupos ni vales, por lo que desaparecerá este viejo problema; todo ello —dijo— en base a la colocación del producto, aspiración que la Hermandad de Labradores y Ganaderos ha tardado mucho en ver hecha realidad, por una serie de imponderables surgidos en el seno de la propia Campsa y sus distribuidoras. Señaló asimismo que aunque oficialmente se les había garantizado la pureza de este gas-oil la Hermandad Nacional iba a ponerse en comunicación con los países miembros de la "Europa verde" —en la que está incluida España— para contrastar calidades, y que, además, periódicamente se realizarán comprobaciones de esa calidad.

Habló más adelante del tema de los silos (a los ya construidos o en fase de ser inaugurados habrá que unir otros más); de las garantías que los agricultores y ganaderos precisan para que sus explotaciones sean rentables, influyendo en beneficio del consumidor; de las actividades de la Caja Rural; de la necesidad de que en el tema de la remolacha parte de los beneficios que obtiene la industria que aprovecha el azúcar repercuta en los cultivadores, lo que permitiría, finalmente, que este producto llegara a precio más asequible al público.

Se refirió también a la proyectada Casa de la Agricultura, diciendo que ya se había adquirido el solar y que una vez que se cumplieran los trámites podría iniciarse su cons-



La presidencia del acto, durante la intervención del delegado sindical

trucción; en dicha casa irán instalados todos los servicios relacionados con los medios agrarios, para prestar un mejor servicio a agricultores y ganaderos.

Al plantear la cuestión de los regadíos ("el problema quizá más grave de la provincia en el aspecto agrícola", dijo) anunció que antes de un mes podrían darse noticias concretas y definitivas, ratificando la antigua opinión del sindicalismo agrario de que si ha de construirse el pantano de Bernardos antes deben hacerse realidad los pequeños embalses que la provincia necesita, que influirían decisivamente en la transformación del secano en regadío.

Respecto a los nitrogenados dijo que por una gestión realizada con el Ministerio de Agricultura se había conseguido que Segovia contara en breve con un cupo de 1.500 toneladas de fertilizantes de primera calidad; expuso algunos conceptos en torno a este problema y dijo que sería conveniente arbitrar una fórmula que permitiera el almacenamiento con tiempo suficiente de grandes cantidades de este producto para su posterior distribución entre los agricultores. Dicha propuesta fue aceptada en principio por la asamblea y ahora se estudiará la mejor forma de su viabilidad.

EL DELEGADO SINDICAL

El delegado sindical provincial, señor Moro Díaz, intervino brevemente expresando su satisfacción por el tono apasionado, vivo, con talante nuevo que había observado en el sindicalismo agrario de Segovia. Dijo que ese estilo era el auténtico y que significaba el verdadero sindicalismo y que cualquier otra cosa po-

día ser, simplemente, burocracia.

Se mostró enteramente de acuerdo con los planteamientos formulados por los asambleístas con relación a regadíos, remolacha, patatas, precios de los productos del campo, etcétera, pero —matizó— tampoco es justo silenciar que en alguna ocasión el agricultor poco preparado se equivoca intentando obtener beneficio excesivo reteniendo productos que posteriormente se devalúan.

Estas ideas básicas las hemos expuesto —continuó diciendo— en más de catorce asambleas en la provincia y serán nuestra línea de actuación en todos y cada uno de los pueblos que visitemos. Queremos sindicalistas claros, con sentido de responsabilidad, que sepan transmitir sus inquietudes, para nosotros encauzarlas a los estamentos procedentes. Y queremos esto porque las banderas del sindicalismo tienen que estar siempre en nuestras manos —en las vuestras, por supuesto— para que, lealmente, con sentido de servicio a España, se concreten acciones positivas en favor del campo y evitar así que otros sectores (que pueden tener razón en algunas cosas, pero que siempre tienen un telón de fon-

(Continúa en la pág. 4)



Dos de los asambleístas que tomaron parte en la discusión de uno de los problemas planteados.—(Fotos L. Misis.)

Materiales de construcción



**SANTA
TERESA**

S. Gabriel, 34. Tel. 411450



Advertencia del Gobierno Civil contra las personas que sin autorización están realizando extracciones de sangre en colegios, centros oficiales y domicilios particulares

Es falso que realicen estas operaciones en nombre de la Jefatura de Sanidad

Gobierno Civil.—Se tiene conocimiento de que vienen recorriendo la provincia personas que, sin autorización de la Jefatura Provincial de Sanidad, van determinando en las escuelas públicas, en algunos centros oficiales y en domicilios particulares, grupos sanguíneos, efectuando extracciones de sangre, con evidente peligro sanitario, toda vez que desconocen las técnicas que deben emplearse, ignorándose si son profesionales ni en nombre de quién realizan dichas operaciones.

Por ello, se pone en conocimiento de los alcaldes de esta provincia que queda terminantemente prohibida la actuación de dichas personas, a las cuales se está tratando de localizar, debiendo dar cuenta a mi autoridad de cualquier actuación o dato que pueda servir para su identificación y, en su caso, para proceder a poner el hecho en conocimiento de la autoridad competente.

Segovia, 14 de marzo de 1975.—El gobernador civil, Luis Julve Guerrero.

Del 17 de marzo al 15 de mayo, plazo para el pago de algunas exacciones municipales

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Depositaria de Fondos.—Servicio de Recaudación.—Del 17 de marzo al 15 de mayo próximo podrán ser abonados en período voluntario los recibos correspondientes al primer semestre del año actual de las siguientes exacciones: Recurso especial para amortización de empréstitos sobre solares edificadas y sin edificar, Casinos y Círculos de Recreo, Solares sin edificar, Alcantarillado y derecho tasa sobre recogida de basuras; así como los recibos de agua del segundo y tercer trimestres, mínimo de consumo del cuarto trimestre y anuales, de 1974.

Aquellos contribuyentes que dejasen transcurrir el día 15 de mayo próximo sin haber satisfecho sus recibos, podrán abonarlos en el plazo comprendido entre los días 16 al 31 de mayo, con el recargo de prórroga del cinco por ciento.

Transcurrido el día 31 de mayo sin haber abonado sus recibos, los contribuyentes en descubierto incurrirán en apremio con el recargo del 20 por ciento.

Segovia, 12 de marzo de 1975.—El alcalde, Juan López Miguel.

Al recibirse en nuestra Redacción la anterior nota oficial, inmediatamente hemos establecido contacto telefónico con el jefe provincial de Sanidad, don José Jiménez Gómez, para que nos ampliase en lo posible el contenido de la mencionada nota. Nos ha dicho que el hecho denunciado ya se había producido en una ocasión en nuestra provincia, al igual que en otras, como Madrid, según ha podido constatar personalmente. Parece que se trata de un grupo de desaprensivos que con el señuelo de que van a determinar el grupo sanguíneo de las personas (especialmente entre la

población escolar) aprovechan la ocasión para vender llaveros, carteritas, etc., con lo cual consiguen unos sustanciosos beneficios.

La presentación de estos individuos en los ayuntamientos y colegios se hace invocando el nombre de la Jefatura de Sanidad, cuando es totalmente incierto, afirma el doctor Jiménez Gómez. La primera denuncia ha partido de los médicos de algunas localidades segovianas, lo que ha determinado que Sanidad lo pusiera en conocimiento, con carácter de urgencia, del gobernador civil, quien, a su vez, ha dado curso a la nota que más arriba hemos transcrito.



Notas de la Enseñanza

Centros de Educación General Básica subvencionados por el Ministerio de Educación y Ciencia

Delegación de Educación y Ciencia.—Para general conocimiento se informa que los centros docentes no estatales de Educación General Básica que a continuación se indican, han sido subvencionados a efectos de gratuidad o de precio de la enseñanza, por el Ministerio de Educación y Ciencia, a partir de 1.º de enero y hasta el 31 de diciembre del actual año 1975, en las cuantías que igualmente se expresan:

Colegio "Claret", de Segovia, subvencionado al 100 por ciento; colegio "Sagrado Corazón de Jesús", de Segovia, al 50 por ciento; colegio de M.M. Concepcionistas, de Segovia, al 50 por ciento; colegio "Nuestra Señora de la Fuencisla, de Segovia, al 50 por ciento; Seminario Diocesano, de Segovia, al 100 por ciento; Seminario "Corazonista", de San Ildefonso, al 100 por ciento.

Estas subvenciones, que suponen un total de 13.554.105 pesetas, vienen a sumarse a las subvenciones concedidas desde el comienzo del actual curso académico 1974-75, por importe de 9.907.070 pesetas, a los siguientes centros no estatales:

Cooperativa Sindical "Alcázar", de Segovia; colegio "Ione", de Segovia; colegio "Divina Pastora", de Cuéllar.

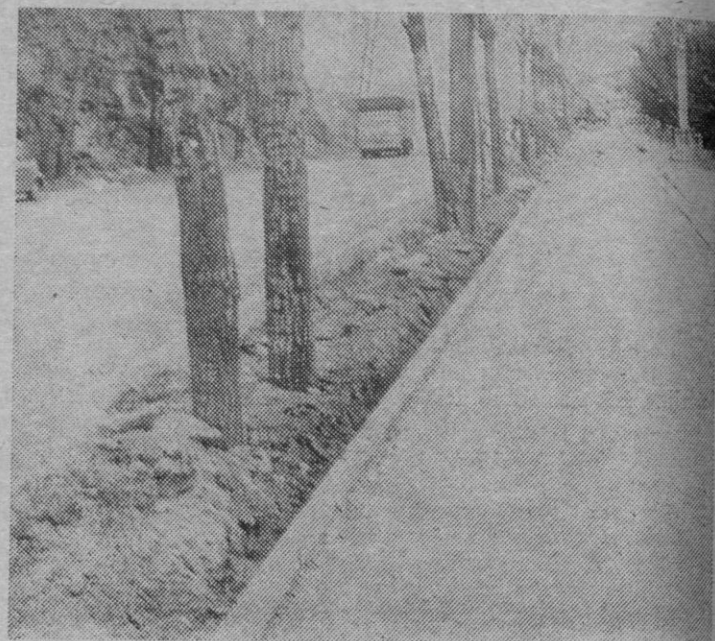
Curso de Higiene y Seguridad del Trabajo

En una empresa de Segovia

En estos últimos días ha concluido un curso de formación básica impartido a trabajadores de la empresa J. A. Rueda, S. A., y en el que además de las enseñanzas respecto al accidente y la enfermedad profesional, sus formas de detección y el estudio del ambiente en torno a los puestos de trabajo más diversos, se les ha instruido en las técnicas de primeros auxilios en caso de accidentes o situaciones catastróficas.

Para el desarrollo del curso se han utilizado los medios audiovisuales que dispone el Gabinete y los 13 nuevos trabajadores formados recibieron su correspondiente diploma en un sencillo acto de clausura en el que participaron los profesores y técnicos del Gabinete.

¿En la otra parte también?



Están a punto de concluir las obras de construcción de un «paseo» para el público que, arrancando desde Ezequiel González, llegará hasta las proximidades del acceso a la residencia sanitaria. De esta forma se consigue que cuantas personas se dirijan a pie a dicha institución sanitaria puedan hacerlo más cómodamente y sin estar expuestas al peligro de la circulación rodada. Lo que ahora nos preguntamos es que si no habrá posibilidad de «crear» otra acera en la parte contraria, con lo cual la obra de ahora quedaría completa totalmente.—(Foto Aurelio.)

Asambleas de la UTECO y Caja Rural

(Viene de la pág. 3)

do inconfesable) intenten izarlas y presentarse como salvadores.

Esta casa es la vuestra —terminó diciendo el señor Moro— y me agradaría sobremanera que todos los días con actos como el de hoy mostrais vuestras lealtades y vuestras necesidades a quienes ostentan la alta dirección del país. A todos vosotros muchas gracias por vuestra fe en el sindicalismo y nuestro agradecimiento también a quien representa al gobernador civil, al prelado de la diócesis a los dirigentes sindicales que se han desplazado desde Madrid y a todos los que, con una u otra representación, han asistido a estas asambleas.

EL SEÑOR NIEVES BORREGO

Finalmente, el presidente de la Diputación, como representante del gobernador civil, mostró su satisfacción por encontrarse presente en este acto y se congratuló del sentido de ponderación y firmeza con que los asambleístas habían ido exponiendo sus problemas. Aludió a la atención que la Diputación presta a los medios agrícolas, como en el caso de las resinas (problema que está en vías de solución) e insistió en que el desarrollo

de la provincia debe fundamentarse principalmente en su agricultura y ganadería, con el complemento de su industrialización. Por último hizo hincapié en el hecho de que todos los que desempeñan una función pública deben estar realmente al servicio de la comunidad, pero transformado sus criterios en algo verdaderamente operativo.

No hay ningún nuevo «paso» para nuestras procesiones

Con la natural sorpresa vemos ayer en las páginas de huecograbado de «Arriba», una fotografía de un «paso» para los cortejos procesionales de Semana Santa, cincelado por Juan de Avalos y apostillada la ilustración con un «pie» en el que es informaba que dicho grupo escultórico se destinaba a las procesiones de Segovia. Por la vinculación de Juan de Avalos a El Espinar, nuestro corresponsal en esta villa se puso en contacto directo con el escultor para tratar de esclarecer el asunto, como así ha ocurrido tras afirmar el señor Avalos que el grupo, titulado «Glorificación de la Soledad», se destina a una cofradía de Málaga.

Se prepara una campaña intensiva de tratamiento de una plaga de cereales que afectará a 20.000 hectáreas de la provincia

El estado sanitario de la cabaña puede calificarse de satisfactorio, a excepción de lo relativo a la brucelosis

En la Delegación de Agricultura se reunió la Comisión Coordinadora Agraria Provincial, bajo la presidencia del delegado del Departamento en Segovia. Esta Comisión la forman todos los jefes de los distintos servicios del Ministerio de Agricultura en la provincia.

Entre los asuntos que se trataron en la misma destacan el informe sobre la inclusión de Segovia en el segundo programa de la Agencia de Desarrollo Ganadero, decisión que fue tomada por el Ministerio de Agricultura dadas las características agropecuarias de la provincia.

Asimismo se dio cuenta del estado sanitario de nuestra cabaña que, en los momentos actuales, puede calificarse de satisfactorio, a excepción de lo relativo a las brucelosis, para lo cual ya existe un programa de lucha contra esta epizootia.

Se estudió la mecánica de registro de explotaciones porcinas recientemente puesto en práctica, así como un programa de ayudas para el incremento del censo de reproductoras bovinas en las zonas aptas para este tipo de explotación.

Quedó informada la Comisión de la plaga de cereales denominada "Nephasia Pumi-cana" que es un taladrador que afecta a la sementera de cebada en la zona de Olombada, Membibre de la Hoz, Hontalbilla y otros términos limítrofes con Valladolid. Se

están celebrando reuniones de Ganaderos de nuestra provincia con los de Valladolid, promovidas por las respectivas Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias. Por el Servicio de Plagas se programa una campaña intensiva de tratamiento que pudiera afectar a unas 20.000 hectáreas en Segovia.

Se tomaron acuerdos referentes a las subvenciones para abono de prateras en la sierra e igualmente se estudiaron las normas para el funcionamiento de la Comisión Provincial del Grupo Remolachero.

En el aspecto forestal se hizo un detallado estudio del momento actual por el que atraviesan los sectores de resina y maderero.

Por último, y tras la discusión de varias propuestas de auxilios integrados, por el presidente se informó que se está dando forma a un nuevo convenio entre el Ministerio de Agricultura y el Consorcio Diputación-Caja de Ahorros para la mejora ganadera. Este nuevo convenio será sometido a la consideración de las partes firmantes antes de pasar a definitivo.

COLABORACION

Ortega y Gasset; el pensador del futuro

(Viene de la pág. 2)

pronunció, en Berlín, aquella frase: «Si murieran súbitamente diez o doce determinadas personas, es casi seguro que la maravilla de la física actual se perdería para siempre en la humanidad.»

Frente a la densidad humana de una sociedad de masas, Ortega y Gasset adoptó la postura de un pensador que aspiraba a ejercer un apostolado formativo. Todos sus escritos están orientados hacia el principio de orientar la sociedad de su época. Todavía, en la actualidad, sus grandes escritos dejan escapar un aliento formativo y orientador. Parecen que están proyectados hacia el ideal de ejercer un bello magisterio orientativo sobre una sociedad que precisaba alientos formativos. Hasta el medio de difusión que eligió estaba impulsado por su noble ideal. Sus libros fueron primero ensayos

que aparecieron en las columnas de los mejores rotativos de su tiempo. Los periódicos madrileños «El Sol», «El Imparcial» y «La Tribuna» recogieron los latidos de sus meditaciones. Su acción formativa la desarrolló a través del poder difusor de la prensa diaria.

Si es cierto que la prensa diaria debe estar inspirada por un ideal formativo, es también, más cierto que la misión del intelectual que desarrolla su magisterio vinculado a la prensa debe de estar movilizadora por un sueño de apostolado orientador.

Ortega y Gasset se erigió en el pensador del futuro. En el pensador que frente a una sociedad de masas en crecimiento se convirtió en la brújula que, grado a grado, estaba ofreciendo un derrotero orientador.

Manuel Marín Campos

De la Real Academia de Córdoba.

SEPULVEDA

COMO SE INICIO NUESTRA COLABORACION

El hecho fue sencillo, como es sencillo todo el transcurrir de nuestra localidad. Caminaba como siempre por los mismos lugares y a la misma hora cuando de pronto me sentí abordado por unos jóvenes que llamaron mi atención; me dijeron con esa voz que sólo se utiliza en ocasiones muy importantes: "Queremos hablar contigo". Buscamos el lugar idóneo para la reunión. Una vez acomodados me es narrado el hecho: "Oye, queremos que cooperes en el periódico". Breve fue la frase pero largo fue el escalofrío que me recorrió por la espalda. ¡Cómo negarme!

Se repartió el trabajo, se tomaron unos vasos de vino, se brindó por el deseado éxito y la máquina se puso en funcionamiento. Cada uno marcha esa noche a su casa con una única idea en su mente, colaborar.

Nuestro afán no es realizar un artículo bello, sustancioso, perfecto bajo las normas académicas de la Lengua, sino dar pie a la participación de esta nuestra villa en las páginas de este periódico.

FUTBOL

C. D. Sepúlveda, 3; Sanchonuño, 1

Bonito encuentro el jugado en la mañana del domingo en el campo de "Santa Cruz" entre el equipo local y el Sanchonuño. El partido fue de dominio local casi los noventa minutos de juego, pero la fortuna no estuvo del lado sepulvedano, malográndose clarísimas ocasiones de haber aumentado el marcador. El primer gol de encuentro fue producto de una arga jugada de toda la delantera del equipo local, siendo Dani quien logra introducir el balón en la red. No había transcurrido mucho tiempo, cuando a la salida de un saque de banda Pedro de cierto cabezazo, bate por segunda vez al portero visitante. Con este resultado se llega al descanso. Hacia la mitad de la segunda parte tras una jugada iniciada por el lado derecho de la banda Marugán logra el tercer tanto al rematar a la salida de un saque de esquina contra el equipo visitante. A punto de finalizar el partido no hay entendimiento entre el portero y la defensa local y el Sanchonuño logra el gol de honor.

Con este resultado, la eliminatoria queda pendiente del partido a celebrar el próximo domingo en el campo de Sanchonuño.

El encuentro fue arbitrado por el colegiado Sr. Otero, cuya labor fue excelente.

Alineaciones.—Sepúlveda: Barahona; Alfonso, Pedro, Antonio; Ismael, César; Dani, Manolo, Félix, Esteban y Marugán.

Sanchonuño: Fernando; Morato, Gómez, Herminio; Rico, Adolfo; Francisco, Javier, Vicente, Llorente, Olmos.

Se montarán varias unidades prefabricadas escolares

En el "Boletín Oficial del Estado" se ha publicado una resolución de la Junta de Construcciones, Instalaciones y Equipo Escolar por la que se anuncia a concurso público el suministro y montaje de unidades prefabricadas escolares en varias provincias. Entre éstas figura la de Segovia, en un grupo en el que también se incluyen las de Alava, Avila, Burgos, La Coruña, Guipúzcoa, León, Lugo, Madrid, Orense, Oviedo, Palencia, Pontevedra, Salamanca, Santander, Valladolid y Vizcaya.

Según la resolución de referencia, el número total de unidades a instalar en todas estas provincias será de cien-

to diez, con un importe máximo de 88.385.000 pesetas.

Expresiones de gratitud

La familia de doña Soledad López Casas (q. e. p. d.) ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo testimoniar por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso del alma de la finada.

Al tiempo comunican que el novenario de rosarios dará comienzo hoy día 14, a las 7,15 en la iglesia de San Millán.

Los domingos en Sepúlveda

Como viene siendo ya tradicional desde años atrás, Sepúlveda es lugar de confluencia, los domingos, de gran número de visitantes, atraídos por la belleza de sus paisajes de carácter abrupto que armonizan con las empinadas calles, adornadas por multitud de blasones indicadores de su nobleza y la buena gastronomía de platos castellanos, con su famoso cordero asado. Estos visitantes vienen a transformar el convivir diario de los sepulvedanos, rompiendo su monotonía.

UNA CASA PASTO DE LAS LLAMAS

Siniestra mañana la del día 28 del pasado mes. Cuando ya despuntaba el alba fue observado por los vecinos de esta localidad un incendio de impresionantes magnitudes en una casa de antiguo origen. Rápidamente fue movilizad el Cuerpo de Bomberos, haciendo acto seguido presencia las autoridades y la Guardia Civil.

El pesar es grande y todos nos sentimos unidos a la desgracia de este suceso, ya que han sido pasto de las llamas objetos de mucho valor e irrecuperables por su antigüedad.

Talla de quintos

En esta villa, como en años anteriores, se ha llevado a cabo el pasado domingo la talla de los mozos pertenecientes al reemplazo de 1975. Una vez fueron reconocidos, el alcalde pronunció unas palabras de bienvenida y de exaltación de los valores que deben presidir el espíritu del futuro soldado.

Acto seguido recorrieron la localidad con vivas manifestaciones de alegría; hubo lanzamiento de cohetes y poniendo broche final al acontecimiento se reunieron en una cena de hermandad.

TELEFONOS

DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98
Redacción: 41 46 97
Administración: 41 46 96



EN BROMA Y EN SERIO

El mercurio en los termómetros se recluye y el frío es la tónica imperante a partir de nuestro comentario anterior. Como nunca hubo mal que por bien no vino, resulta que en La Pinilla se están poniendo las botas... y los esquís y otras muchas cosas, de lo que nos alegramos por la esperanza ya a punto de cristalizar de que tendrán feliz realidad las inminentes pruebas en las pistas de dicha estación de invierno los días 15 y 16 del actual, puntuables para la Copa de Europa, cuya residencia de honor del comité organizador del Gran Premio de España, ostenta Su Alteza Real el Príncipe don Juan Carlos.

Híela intensamente a pesar de hallarnos en las postrimerías invernales y como en la presente estación antes no habíamos sentido. Ello hace que la nieve no se licúe y así las pistas de patinaje se encuentran en idóneo estado. Bien se nota, pues la afluencia de aficionados con variopinto atuendo, ha invadido, por supuesto gratuitamente, estos contornos.

Por lo demás, el tiempo transeúnte en apacible sosiego y monotonía que sólo se mitiga con el sociable diálogo que se suscita entre contertúleos a la hora del estimulante café, sumergidos sin notarlos, en una tenue y contaminada atmósfera impuesta por la dictadura tabáquica que con resignación etnemos que aguantar los no fumadores, a pesar de estar de nuestra parte la verdad biológica y científicamente demostrada. Nadie podría ganar una apuesta aseverando que no fuma, ya que si semánticamente la palabra sobre poco más o menos es sinónima de ahumar, no habrá quien, naturalmente, pueda demostrar que en su cavidad torácica no ha penetrado humo de los cigarrillos, purós o pipas... de otros y por tanto incorporando al organismo quieras que no, la letal nicotina que ellos—los fumadores—eligieron en vía placentera. ¿Qué reacción se produciría en la sociedad si los que sentimos cordial aversión al tabaco adoptáramos el acuerdo de implantar la ley del talión cuando unas cápsulas inocuas para nosotros, pero molestas para los inveterados partidarios de las delicias de la planta salanacea? La respuesta es fácil: perderíamos a pesar de constituir justa reciprocidad. Y perderíamos por ser los menos. Esta es la eterna can-

ción. La ley de la jungla en poco se diferencia muchas veces de la humana. Para reafirmar nuestro aserto tengo a la vista un número monográfico de «El Correo de la Unesco», estremecedor, en relación con el candente tema. En la portada reza una lapidaria frase: «Contra el Cáncer» y la fotografía de una mano que destruye con fuerza de voluntad un cigarrillo. En la tercera página de texto se lee: «Nuestra portada — Mientras se preparaba este número, la documentación reunida con tal fin sobre las relaciones entre el cáncer y los cigarrillos le pareció a nuestra redacción parisiense tan contundente, a decir verdad, tan sobrecogedora, que seis redactores, incluidos el jefe y el subjefe de redacción, han cesado de fumar». Más al interior de tan documentada y prestigiosa publicación de la filial de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, veo reproducido en facsímil, un cartel mural con texto en lengua eslava, téticamente impresionante. No es preciso conocer el alfabeto cirílico y los idiomas de él derivados, sencillamente porque la parte plástica es elocuentísima: una mano que lo es de un esqueleto portando una cerilla, enciende el pitillo a alguien que lo sostiene en los labios. La traducción es clara: «La muerte te invita a fumar».

Bueno, no va a ser todo referencias tristes. Hoy he tenido un grato encuentro con un viejo amigo al que tras varios años de ausencia aparece como hijo pródigo de la amistad. Charlamos largo y tendido sobre la actualidad universal. Me cuenta los últimos chistes y lances de humor por los que siente verdadera debilidad. Espigo uno entre varios que he seleccionado para mi acervo particular. El dicho corre por Londres en donde ha permanecido. Se trata de dos amigos de antigua filiación comunista que se encuentran después de transcurridos unos años. Al acercarse ambos, uno de ellos emite el protocolario «salud camarada», a lo que el otro responde: «¡Quia!, a mí déjame en paz, me tocó la lotería». Y una anecdótica agudeza; ¿la conocen? Yo hasta ahora, no. Va, por si acaso. Las cucañas: francesa, inglesa y española. Para la primera, los gabachos con su vehemencia y locuacidad estimulan al trepador compatriota unánimemente para que culmine

el alto palo. En relación con la segunda, los hijos de la rubia Albión, aplican cautelosamente su proverbial flema y no chistan por aquello de que cualquier distracción puede costar la vida del artista; en este caso, claro, que el concursante pierda el premio; y en la española, ya se sabe, decimos al de al lado: «¡Oye, apresúrate y tírale de las piernas para que no suba!». ¡Qué pena! Pero es así. La envidia aflora a nuestra idiosincrasia. Es un pecado capital que nos perjudica enormemente, éste de poner trabas al que honestamente se abre con inteligencia, tesón y pasión caminos dignos de laureles y no de espigas. A la larga es claro que semejante proceder perjudica a la colectividad toda. Así estamos. ¿Que nuestra estirpe está adornada por múltiples virtudes? ¡Qué duda cabe!, pero resulta incontrovertible que si deseamos fervientemente y con espíritu fraternal que la nave patria llegue a buen puerto, tenemos que apearnos de nuestro recalcitrante individualismo celtibérico y ver en el principio de unidad y democracia orgánica nuestra única alternativa, supeditando el interés personal al general de la comunidad.

Un gran ejemplo nos lo da un sencillo y laborioso animalito: la abeja. Sin su autoridad no existiría el panal.

EL CAMPO

Las tierras están cubiertas de nieve que no perjudica precisamente a los sembrados ni a los pastizales, sino que por el contrario, al retener el líquido caudal, la humedad penetra gradualmente en la tierra facilitando el regular proceso de nacencia y desarrollo de las especies cerealistas y herbáceas, por lo que esta situación climatológica es también beneficiosa para los vegetales en general y por ende, asimismo, para la cabaña.

Corresponsal:

L. FRANCISCO REDONDO

FUTBOL

Sporting Riazano, 4; Monteresma, 2



Angel Ramos Santos, "Pirrito", extremo izquierdo del Sporting Riazano y uno de los más eficaces componentes del Conjunto.—(Dibujo de L. Francisco)

El pasado domingo se jugaban en Cantalejo y Riazano dos encuentros que tenían su importancia con miras al primer puesto de la Liga de la Primera División provincial, pues como se sabe para este primer puesto estaban empatados el Riazano, Turégano y Cantalejo. Al ganar Turégano en Cantalejo y el Sporting al Monteresma, Cantalejo queda de momento descolgado del primer puesto, quedando, a dos jornadas del final, la lucha por el primer puesto entre el Riazano y el Turégano, que precisamente se enfrentarán el próximo domingo.

Refiriéndonos al partido ju-

gado en Riazano, fue de claro dominio del equipo local, que se impuso durante todo el encuentro al Monteresma. Hemos de resaltar que todo el segundo tiempo se jugó bajo una nevada intensa, y ya se sabe que los riazanos son los que más saben de la nieve.

Por lo demás, el partido fue muy correcto, bien dirigido por el colegiado señor Otero (Jesús).

**¿muebles?
HERNANDO**

SEGUNDO ANIVERSARIO
DEL SEÑOR

D. TORIBIO GARCIA DE ANDRES

QUE FALLECIO EN SEGOVIA
EL DIA 16 DE MARZO DE 1973

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

El funeral que se oficie mañana día 15, a las ocho de la tarde, en la parroquia de la Santísima Trinidad, será aplicado por el eterno descanso del alma de finado.

**Su esposa doña Elisa Herranz;
hijos y demás familia,**

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Asociaciones madrileñas de amas de casa y de vecinos recurren contra su suspensión

Madrid.—Las catorce asociaciones de amas de casa y cabezas de familia de algunos barrios madrileños, han presentado esta mañana recurso contra su suspensión (dispuesta el pasado 24 de febrero) en la Dirección General de Seguridad.

Según las alegaciones presentadas, «dos hechos relacionados en el resultado fáctico de la resolución recurrida no se ajustan a la verdad de lo acaecido, por lo que respecta a la Asociación de Propietarios y Vecinos de Moratalaz».

HOY 12 NOCHE DESPEDIDA



PRESENTA A
Ladreda 25 Romano Villalba
DISCOTECA-CLUB
con su espectáculo musical
EL ULTIMO TANGO
DE MARILYN MONROE
Y RODOLFO VALENTINO
PREMIO NACIONAL DE LA CRITICA

TRABAJADO, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes.
REVISAR PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO
«La salud de un país es la salud de sus trabajadores.»

«Han de superarse los efectos de la contienda civil»

(Viene de la pág. 1.)

conflicto, e intentos de comprometer a la Iglesia a posiciones políticas determinadas.

Después se estudian «en la Iglesia de hoy», las tendencias a una mayor comunión, pero también los deterioros de esa comunión. Así se contrasta la unidad de espíritu con ciertas exageraciones carismáticas, las comunidades cristianas legítimas y positivas con otras que tienden a aislarse, la voluntad sincera de profundización en la fe con formas de actuación incompatibles con los fundamentos de la pastoral, lo positivo de la actitud de diálogo de la jerarquía y la sana crítica interior de la Iglesia junto con la libertad de investigación teológica, a lo que se opone la difusión imprudente de interpretaciones que rozan peligrosamente el dogma, ocupando el papel inapelable del magisterio.

“LAS CAMINOS DE RECONCILIACION”

La cuarta parte se ocupa de «los caminos de reconciliación», comenzando por «trabajar en la esperanza», pues «aunque la solución definitiva de las contradicciones personales o comunitarias no puede lograrse aquí», sin embargo aquí abajo nos es posible alcanzar un cierto grado de reconciliación.

Se puede actuar en pro y en contra de la reconciliación: en pro, buscando fórmulas que asimilen los valores de posiciones encontradas, mutua aceptación de opciones legítimas y encaje del realismo. En contra con la propia pasividad sin deseo de conversión rehusando el encuentro con Dios y la apertura al prójimo, así como la imposición o subversión del orden social.

Al referirse a los caminos de reconciliación, el documento señala los siguientes puntos:

a) La conversión personal: Entendida como vuelta a Dios con todo nuestro ser, es fundamento de toda reconciliación; a ella responderá siempre el perdón de Dios que se obtiene en la Iglesia por el sacramento de la reconciliación y la penitencia, en su doble faceta de vuelta a Dios y a los hermanos.

b) Las relaciones humanas: La reconciliación ha de realizarse en nuestra realidad humana concreta; por ello es muy importante la defensa de la familia, que por sus valores y circunstancias facilita «la disponibilidad total al servicio de los demás, la ayuda y el respeto mutuos a propósito de determinados planteamientos morales y religiosos». La juventud merece una atención especial en su problemática, deber ser oídos y su esfuerzo por la sociedad debidamente valorado.

Para que sean posibles paz y reconciliación debe hacerse

efectivo «el imperio de la justicia, en la actividad cultural y docente, en la organización sanitaria, en la seguridad social, en la atención a las clases pasivas, en los medios informativos y en cualquier actividad supeditada al bien común».

c) La concordia política exige que «las estructuras que sostienen y canalizan la convivencia humana respondan, en lo posible, a una recta concepción de la persona humana y el bien común». Han de superarse los efectos de la contienda civil, que todavía es causa de obstáculos para la reconciliación.

Sin perjuicio del orden público debe afrontarse un reconocimiento más efectivo de todos los derechos de las personas y grupos sociales. Esto debe ir unido a la aceptación de la autoridad y una adaptación legislativa, ya que el desajuste de la normativa legal con la conciencia cívico-social es factor de desequilibrio.

Ha de buscarse una evolución en profundidad de las instituciones para garantizar los derechos de reunión, expresión y sociación, para evitar el recurso a la clandestinidad.

Han de buscarse formas jurídicas apropiadas en favor de las minorías, deben tenerse muy en cuenta las regiones, y muy especialmente el campo y sus problemas.

La actitud crítica ante la realidad social debe interpretarse como colaboración al bien común.

Las tensiones y conflictos deben hallar tratamiento legal adecuado.

d) La reconciliación dentro de la Iglesia: Las divergencias humanas entre los cristianos contribuyen a crear dificultades a la comunidad eclesial. También dañan a la Iglesia quienes la niegan el derecho a iluminar desde el Evangelio los problemas temporales. En este apartado se tratan los siguientes puntos:

Pluralismos y fidelidad

que no son antagónicos, en la medida en que se respeten las verdades inmutables dogmáticas, morales y constitucionales de la Iglesia, con tal que la investigación teológica no usurpe al magisterio su papel.

La comunión con la Iglesia exige la aceptación de la institución, sin perjuicio de los diversos ministerios. Son actitudes nocivas: permanecer en el seno de la institución buscando fines diversos a los de ésta, o rechazado a ésta para dar pie a otra distinta.

EXIGENCIAS ECLESIALES

Finalmente señalada que a la Iglesia no se la puede comprender válidamente con criterios sociopolíticos.

Son exigencias eclesiales: un sentido de Iglesia que no debe alterarse; el hecho de pertenencia a una tradición; integrar lo personal en lo universal; la propia autenticidad; rectitud de los medios; rechazo de parcializaciones; conciencia de la propia debilidad; continua revisión de nuestros móviles. No fixismo, sino adaptación, aceptación del verdadero espíritu de Dios.

La apertura fraternal, tanto en pastores como en un pueblo cristiano. Los pastores trascienden los criterios individuales y unifican la comunidad.

Posición de los obispos. En la parte final del documento los obispos se presentan como fuente ejemplar de humildad y de reconciliación. Sus sentimientos de comunión y docilidad al Papa, junto a la hermandad con todos los obispos del mundo, son indiscutibles; así como su apertura a todos los sacerdotes sin discriminación y las religiosas y religiosos.

El servicio al país se señala como a única intención de sus palabras en este escrito. Su voz amiga y bien intencionada pretende ser un eco de los afanes del pueblo y de cuantos sienten la preocupación pública.

EL NUEVO EMBAJADOR DE EE. UU. PRESENTA SUS CREDENCIALES

Madrid, 13.—Con el ceremonial acostumbrado, se celebró, en el palacio de Oriente, la presentación de cartas credenciales al Jefe del Estado de los señores Gerald Hinteregger, Sergio Armando Frazao y Wells Stables, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Austria, Brasil y Estados Unidos, respectivamente.—E. Press.

PROXIMA VISITA DEL VICECANCILLER ALEMAN

Madrid, 13.—La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores hace público el siguiente comunicado:

«En el marco de las consultas periódicas acordadas en 1966 entre la República Federal de Alemania y España, el vicecanciller federal y ministro de Negocios Extranjeros, doctor Hans Dietrich Genscher, visitará Madrid el próximo mes de abril para mantener conversaciones con su colega español el ministro de Asuntos Exteriores, don Pedro Cortina. Las conversaciones se centrarán en torno a la situación política internacional y las relaciones entre ambos países».

ROMANO VILLALBA: De «La casa de los Martínez», a «El último tango de Marilyn Monroe y Rodolfo Valentino»

Marilyn fue una mujer muy desgraciada, como mucha gente del mundo del espectáculo

Con la de esta noche, a las doce, terminan las representaciones en «Ladreda 25» de la comedia musical «El último tango de Marilyn Monroe y Rodolfo Valentino». La obra ha tenido una buena aceptación por parte del público; ha sido un éxito, pues, que ha venido a unirse a los que antes obtuviera en Madrid y en las demás capitales donde ya se ha representado.

Hay en torno a «El último tango...» una serie de matices que me han parecido interesantes, y de ahí que haya solicitado de su autor, Romano Villalba, unas palabras al respecto. Romano es un hombre que conoce bien Segovia, pues ha venido muchas veces aquí explicando en varios idiomas la ciudad a extranjeros; curiosamente su vuelta a Segovia ha sido como hombre de teatro, como hombre de televisión. Porque está dedicado a esta última actividad desde hace tiempo; empezó en el año 1962 en Madrid, en Televisión Española, en el Paseo de la Habana, haciendo un programa turístico que se llamaba «Viaje con música»; luego presentó un programa que se titulaba «Marcando el compás», con García de la Vega, y precisamente al cabo del tiempo, este año, está presentando unos bloques de «Televisión», con lo cual es verdad aquello de que se vuelve siempre al principio.

También fue director de filmaciones y guionista de un concurso que hacía Federico Gallo —«Kilómetro lanzado»—, un concurso que se hizo en el verano del 65. Y en el verano del 66 empezó un programa que él creía que iba a ser algo así como una broma, un programa sin importancia, de sobremesa y que se convirtió —con sus defectos y sus virtudes— en un programa muy popular: «La Casa de los Martínez» que estuvo casi cinco años en antena.



«Marilyn Monroe empezó a ser mito desde el momento mismo de su trágica muerte»

Asimismo hizo varias cosas más, entre ellas programas infantiles («Todos somos jóvenes», que presentaban Patricia Nigel y Manolo Velasco; «Trece por 18»...). Pero, vamos, el público le reconoce más, sin duda, por su celeberrima «casa». Y seguramente —como él mismo dice— por ser el hombre que ha «descubierto» un adjetivo en España: «camp».

—Sí; como sabes yo hice el programa «Mundo camp», un programa del que estoy muy orgulloso, porque hemos vuelto a poner de moda lo «camp» y nos anticipamos incluso a la moda «retro»... Porque «Mundo camp» es de hace tres años y la moda «retro» ha venido a España hace poco más de uno. Allí actuó gente a la que yo quiero mucho, porque aunque soy un hombre que estoy en la frontera de los cuarenta (si bien muchos creen que soy más viejo, porque siempre hablo de lo «antiguo») me ha gustado mucho acercarse a la gente que es más joven que yo todo este mundo importante en una etapa en que en España se vivía una vida muy difícil, como todos sabemos y, sin embargo, la gente se reía y cantaba, y cantaban y bailaban con canciones de Antonio Machín, de Lolita Garrido, de Ana María González...

—Supongo, pues, que como culminación de todo este «espíritu camp» nació «El último tango de Marilyn Monroe y Rodolfo Valentino»...

—Efectivamente. El «nacimiento», como tú dices, fue hace dos años. Porque hay un hecho curioso: yo hago las cosas pensando que no va a pasar nada y luego pasa; es una suerte, no cabe duda. Así ha ocurrido con «El último tango... etc.», que es una especie de compendio de ese mundo de ternura que empecé a explotar en «La Casa de los Martínez» y ese mundo de recuerdos que luego continué en «Mundo camp»; dentro de esta trilogía, digamos, la tercera es «El último tango...».

—Luego tu obra es una nueva evocación de lo «camp»...

—Verás; te decía hace un momento que yo me anticipo a las cosas y así resulta que el mito Marilyn, que se ha puesto de moda ahora, yo lo he puesto de moda antes, cuando precisamente hoy, día 14, se estrenó esta obra, hace dos años, en «Long Play», de Madrid.

—Según tu opinión, ¿cómo era Marilyn...?

—Era una gran mujer físicamente, que representaba mucho el tipo de mujer americana (se dijo de ella que era la única fuerza de la Naturaleza capaz de deshelar Alaska) y era, sí, el prototipo de la «mujer estúpida» de los años cincuenta. Pe-



«Hombre, que escriba sobre el mundo «camp» no significa que yo sea viejo», le dice Romano Villalba a nuestro compañero

ro sobre todo ella creó un tipo y una forma de ser y una forma de expresarse, y para mí es curioso que el mito sea un ser desgraciado y tengan que morirse para convertirse en mito, como le ha ocurrido a Montgomery Cliff, James Dean y Marilyn Monroe, que son gentes muy torturadas que terminan o matándose, o suicidándose... Porque Marilyn Monroe fue una mujer muy desgraciada, como mucha gente del mundo del espectáculo; porque la gente del espectáculo está acostumbrada al aplauso y al éxito y el día que «ven» que los aplausos miden dos centímetros menos —según su particular concepción de la «longitud» de los aplausos— yo creo que empiezan a sentir el ocaso y esto crea en ellos una serie de traumas que deriva en un gran problema.

Entonces, en el caso de Marilyn, el mito se creó a raíz de su muerte, no antes. Porque antes, sí, se fue haciendo una buena actriz, pero nada más. Pasó a la «mitología» por las trágicas circunstancias de su muerte. Mira (y perdona que te diga esto) yo creo que el hallazgo de mi comedia musical no es por «biografiar» la vida de Marilyn ni la de Rodolfo Valentino, sino por hacer que estos dos seres, dos «sex-symbol» (a través del cine, del mudo hasta el de hoy) se hayan unido y le explique uno al otro todo lo que ha ocurrido antes de su nacimiento (en el caso de Marilyn) y todo lo sucedido después de su muerte (en el de Rodolfo Valentino).

—¿Pero a cuál de los dos personajes concedes más importancia, en la obra, claro?

—Como tú sabes, los personajes te traicionan. Resulta que yo empecé queriendo tratarlos por igual y al final Marilyn pudo más. No sé si por proximidad de fechas o porque Rodolfo Valentino tuvo una muerte más natural, si cabe decir esto, y la de Marilyn siempre ha estado un

poco en el misterio, complicado luego con todo lo que se dice ahora de los Kennedy...

—«El último tango...» empezó como una obra específica de café-teatro y luego se ha hecho «mayor»...

—Sí; la obra empezó con unos diálogos para enfocarla con destino al café-teatro y ahora se ha convertido —por una serie de «play-backs» y canciones en directo— en un gran espectáculo musical.

—A propósito: Muchos dicen que el café-teatro es un «género menor».

—No; lo que ocurre es que los autores que no han podido estrenar, o porque la comedia no es muy buena o les ha quedado muy corta, dicen «bueno, esto vale para café-teatro», y eso no. Yo sería incapaz de que



«La gente joven mira con un cierto respeto todo lo anterior a ella»



Monroe, aunque era morena, gustaba llevar el pelo teñido de rubias.—(Foto Europa Press.)

«M.» empezó a ser mito el momento que se conoció su trágica muerte

...jo de ella que era la única fuerza de la Naturaleza capaz de deshelar Alaska

...me ha quedado regu-
comedia que no "llega"
a, decir eso se pone en
allí tiene su dimensión;
café-teatro hay que ha-
ctáculo pensando en el
pensando en la proximi-
lico, haciéndole partici-
hay escritores estupen-
o mejor son buenos arti-
lego no aciertan en una
elevisión... La televisión
guaje específico, como el
tiene otro... Creo que yo
lenguaje del café-teatro
bien en el fondo tiene
la impronta que posee la
que es por lo que me gus-
ción, por lo que tiene de

...to, por tanto, que el ca-
uede ser un vivero de au-
tores, etc.?

...ngo una experiencia en
Carmen Maura estrenó
"tango..." y su "boom",

por decirlo así, ha sido a través de esta obra; antes, sí, había hecho cosas, pero no había pasado de ahí. Llegó esta obra, hizo una creación muy personal de su personaje (como Beatriz Savon lo hace ahora) y hoy día puedo decir que una gran parte de su promoción actual se lo debe a mi obra de café-teatro.

—¿"El último tango..." es una obra para mayores, es decir, para gente de una cierta edad?

—Bueno, lo curioso es que los adoradores de la moda "retro" o "camp" no es la gente mayor, sino que son los jóvenes, porque lo ven un poco como cuando nosotros sonreímos cuando vemos una pareja en una foto de esas que hay de los años veinte, treinta o cuarenta. Además tengo que apuntar que los chicos tienen un gran respeto a Marilyn, porque es un poco la imagen que ellos tienen de la "mujer estupenda", un poco idealizada. Y también es curioso observar que las can-

ciones que llevamos en la obra —que son una verdadera catarata— a los chicos les gusta, sonríen o se ríen (pero sanamente) con ellas.

—Parece que está de moda lo de decir "a mí me han censurado tal cosa". ¿Te ha pasado a ti algo de esto?

—No, a mí no; ¿y sabes por qué? Porque yo he nacido, y he crecido, y he escrito dentro de un orden, digamos; un orden en el que todos teníamos nuestra autocensura. Yo me he criado y creado dentro del actual régimen de cosas, que hay que respetar por una serie de circunstancias. En cuanto a mi autocensura, la gente de televisión ya tenemos una autocensura no porque sea un organismo estatal, sino porque yo respeto mucho el que un señor o una familia que está viendo todo lo que tú escribas o hagas, no están en un teatro, sino en su casa, y eres tú el que entras como de rondón... Y además creo que lo de la censura cada vez va a existir menos. Yo he visto películas españolas últimamente donde ya hay libertad. Y me alegro que sea así, para que el que vale lo demuestre, y no nos vengan con aquello de que "no, es que no me dejan". Me parece que hasta en lo de los desnudos la cosa va a estar permitido; así que mientras que se haga con decoro, adelante...

—Vamos a terminar, Romano; qué tienes por delante, profesionalmente hablando...

—De Segovia vamos a Valladolid, Valencia, Bilbao, Madrid, etc., y luego, siempre con esta obra, allá para agosto iré a Méjico, pues precisamente hoy mismo María Martín, nuestra gran actriz "camp", me ha llamado desde allí diciéndome que

tiene contratado un teatro para "El último tango..." —pero ya convertido en comedia— que ella protagonizará, por supuesto. Después pasaremos a algunos países hispanoamericanos y finalmente iremos a varias ciudades norteamericanas para representarla en teatros de los distritos de habla española.

Texto: A. S.

Fotos: Aurelio



«Escribir para el café-teatro obliga al empleo de un lenguaje especial»

Doña Mercedes González del Olmo, nueva alcaldesa del Hogar Castellano-Leonés de Barcelona



El Hogar Castellano-Leonés de Barcelona celebró la festividad de Santa Agueda con diversos actos. Después de oír la santa misa, su grupo de coros y danzas tuvo una brillante actuación en la P. de San José Oriol, muy aplaudida por sus socios y por el numeroso público que la presencié. El maestro del grupo don Miguel Angel Barrientos recibió calurosa felicitaciones.

Posteriormente, en el local social, el presidente de la entidad, don Cayetano Palma Mulinterno, hizo la presentación de la nueva alcaldesa, doña Mercedes González, esposa del popular locutor Luis del Olmo, resaltando muy elocuentemente los méritos por los que se consideró justo ofrecerle el título. A continuación dedicó unas expresivas palabras a la alcaldesa cesante doña Pilar Vaquero de Romo, elogiando su gran labor en favor de todos los castellano-leoneses, así como su entusiasta colaboración en todas las actividades del Hogar.

Acto seguido la Sra. de Romo hizo entrega a la nueva alcaldesa, con efusivas palabras, de los atributos que le confieren en el cargo, momento muy emotivo subrayado con prolongados aplausos.



extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

Unas 30.000 armas atómicas tiene USA

Hay peligro de que algunas sean robadas por terroristas o sean disparadas prematuramente

Washington, 14.—Por lo menos 30.000 armas atómicas tiene Estados Unidos, de ellas 7.000 almacenadas en Europa, reveló ayer una organización independiente norteamericana.

Según el centro de información de la Defensa Estados Unidos y sus aliados de la OTAN tienen 2.250 aviones, lanzadores de misiles y cañones nucleares que pueden disparar las 7.000 armas nucleares técnicas norteamericanas en Europa.

El centro opina en un estudio sobre el aeropuerto atómico norteamericano que estas armas corren el peligro de ser robadas por organizaciones terroristas.

También el organismo independiente opinó que existe el peligro de que alguien dispare prematuramente estas armas atómicas.—Efe.

ESPAÑA-CEE

HAY PUNTOS DE ACUERDO

Madrid, 13.—Se encuentra en Madrid el embajador de España ante la Comunidad Europea, don Alberto Ullastres, al objeto de realizar consultas con las autoridades competentes en relación con las conversaciones que se vienen llevando a cabo entre España y la CEE.

El señor Ullastres se ha entrevistado en siete ocasiones con el señor Kergalay, director de Relaciones Exteriores de la Comunidad e interlocutor de nuestro embajador, por parte comunitaria, y parece que hay algunas fórmulas en las que se ha llegado a un acuerdo por ambas partes.—E. Press.

PORTUGAL

REDUCIDO EL ESTADO DE ALERTA

Lisboa, 13.—Las Fuerzas Armadas portuguesas se encuentran hoy en estado de alerta reducido, pero continúan vigilando el edificio de la radio nacional y la televisión tras el golpe de Estado frustrado del pasado martes, informa la agencia Reuter.

PROBABLE RELEVO EN LOS MINISTERIOS ECONOMICOS

Lisboa, 13. (Efe).—La entrada del Movimiento Democrático Portugués (izquierda) en la coalición gubernamental sería una de las principales novedades de la reestructuración del Gabinete que estudia actualmente el primer ministro, general Vasco Gonçalves.

Ayer, la Asamblea extraordinaria del Movimiento de las Fuerzas Armadas manifestó su apoyo al primer ministro para que formase un Gabinete más adecuado para el cumplimiento del programa del Movimiento.

DETENIDO UN HERMANO DE SPINOLA

Lisboa, 13.—Un hermano del general Spínola, médico veterinario de profesión, ha sido detenido hoy en el aeropuerto de Lisboa, por fuerzas del Comando Operacional del Continente, de seguridad militar.

PARECE QUE EL DESTINO FINAL DE SPINOLA SERA BRASIL

Madrid, 13.—En círculos bien informados de Madrid, informa hoy «N D», se cree que el exgeneral Spínola se trasladará a esta capital en cualquier momento para desplazarse finalmente a Brasil.

Insisten esas mismas fuentes en que España no quiere que la cuestión pueda presentar ningún tipo de fricción con el Gobierno de Lisboa. Así pues, se puede afirmar que Spínola no permanecerá en España.

LA SITUACION EN LA FRONTERA

Madrid, 13.—Las fronteras de Portugal aéreas y marítimas se encuentran abiertas, ha declarado a Cifra el consejero de Prensa de la Embajada de Portugal en Madrid, señor Corregidor de Fonseca, quien desmiente así noticias aparecidas en sentido contrario.

Añade que por lo que se refiere a las fronteras terrestres, la circulación por ferrocarril es libre. Por carretera es permitida la circulación a emigrantes que demuestren serlo y a periodistas de cualquier nacionalidad.—Cifra.

ESPAÑA-USA

Finalizó la cuarta ronda de las negociaciones

Washington, 13.—Finalizó la cuarta ronda de las conversaciones España-USA en torno a la renovación de los acuerdos de amistad y cooperación entre ambos países. Al término de las mismas, se ha facilitado un comunicado conjunto. Lo que salga será un acuerdo. No un tratado. Pero el nuevo acuerdo va a serlo dentro de una relación defensiva mucho más estrecha y coordinada con todo el sistema defensivo occidental.

Lo ocurrido en Lisboa ha subido el precio de Rota y ha puesto a nivel «dumping» a la vitalísima base de las Azores, espina dorsal de un eventual reabastecimiento americano a Israel en caso de nuevo conflicto en Oriente Medio.—(De «Arriba»).

Las Delegaciones trataron del estatuto de las distintas facilidades concedidas a las fuerzas de los Estados Unidos en España. La Delegación española comenzó con una exposición en la que se analizaban los cambios ocurridos en la estrategia defensiva global, que han afectado a las fuerzas norteamericanas en España desde el comienzo de la relación bilateral de defensa, en 1953. La Delegación española presentó sus puntos de vista sobre el punto cuarto del orden del día referente a la manera en que las necesidades de defensa españolas pudieran ser cubiertas.

La discusión de estos temas continuará durante la quinta tanda de negociaciones, que comenzará el próximo 2 de abril, en Madrid.—(De «ABC»).

NUEVO PLAN COMERCIAL PARA ESPAÑA DE CANALIZACION DE NUESTROS FABRICADOS

Deseamos conceder la distribución en exclusiva para esa plaza y provincia de toda nuestra gama de aparatos de iluminación a persona relacionada con el ramo de instaladores electricistas. INTERESADOS dirigirse a H. H. S. división comercial. Avda. de Pablo Gargallo 46-48. Zaragoza.

Oriente Medio

KISSINGER, OPTIMISTA

Se progresa hacia un acuerdo Egipto-Israel

Assuan, 13.—El secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, aprovechó la mañana para hacer un recorrido turístico. Ha manifestado que sus conversaciones con el presidente Sadat hacían progresos hacia un acuerdo egipcio-israelí, cuando fue preguntado acerca de ello por los periodistas. Añadió que estaría en condiciones de determinar el avance verdadero obtenido en sus gestiones, la semana próxima, cuando haga una nueva confrontación entre las posiciones de Egipto e Israel.

El punto crucial de las conversaciones parece que consiste en la demanda israelí para una promesa formal por parte de Egipto de que cese el estado de guerra, como compensación a una nueva retirada de las fuerzas israelíes de los desfiladeros y los campos petrolíferos del Sinaí.

Pero funcionarios norteamericanos aquí niegan las informaciones según las cuales Kissinger había propuesto, como medio para terminar con las diferencias, una afirmación conjunta egipcio-israelí de que no tratarían de resolver las diferencias con sus vecinos por medio de acciones de guerra.—Efe.

Hay que ahorrar

i Aún queda un buen esmalte que no ha llegado a las nubes!

Valrápido

solo cuesta
175 ptas.



Esmalte sintético brillante de gran calidad.



VALENTINE
Primera Marca Europea
(su Droguería lo sabe)

Aquí, todos los DEPORTES

Resultados en los torneos de deporte escolar

Resultados de los Campeonatos Escolares:

Baloncesto juvenil

INEM Cuéllar, 18; INEM Segovia, 88.

Baloncesto cadete

INEM Cuéllar, 4; Maristas, 88.

Baloncesto infantil

C. N. Santa María, 37; C. N. San José, 61.

Balonmano juvenil

I. T. Coca, 29; Maestría Industrial, 22.

Balonmano cadete

INEM Cuéllar, 12; Claret, 27.

Balonmano infantil

C. N. Nava de la Asunción, 7; Villalpando, 17.

Voleibol cadete

INEM Segovia, 2; C. N. Fuentepelayo, 0.

Tenis mesa juvenil

INEM Cuéllar, 1; Claret, 2.

Tenis mesa cadete

INEM Cuéllar, 0; INEM Segovia, 0.

Tenis mesa infantil

C. N. Navas de Oro, 2; Maristas, 0.

VOLEIBOL

Resultados de competiciones provinciales

PRIMERA CATEGORIA MASCULINA

Maristas, 3; OAR, 2.

Clasificación:

Maristas, 2 puntos.

OAR, 1.

OAR Juventud, 0.

FEMENINO

Jesuitinas A, 3; Jesuitinas B, 0.

Concepcionistas, 1; Jesuitinas C, 3.

Clasificación:

Jesuitinas A, 4 puntos.

Jesuitinas B, 3.

Jesuitinas C, 3.

Concepcionistas, 1.

OAR, 1.

JUVENILES

Grupo A:

INEM A, 3; INEM B, 1.

OAR, 0; OAR Juventud, 3.

Clasificación:

OAR Juventud, 4 puntos.

INEM A, 3.

INEM B, 3.

OAR, 2.

Grupo B:

La Saleta A, 3; La Saleta B, 1; La Saleta C, 0.

Clasificación:

Saleta A, 4 puntos.

Saleta D, 3.

Saleta B, 3.

Saleta C, 2.

Tenis mesa alevín

Villalpando, 2; Maristas, 0; P. Rivera, 0; San José, 2.

Balonmano alevín

Villalpando, 19; Claret, 5.

P. Rivera, 3; C. Sotelo, 4.

Maristas, 1; San José, 15.

Ajedrez juvenil

INEM Cuéllar, 1; Maristas, 4.

Ajedrez cadete

INEM Cuéllar, 1; INEM Segovia, 4.

Ajedrez infantil

C. N. Fuentepelayo, 0; Maristas, 5.

Ajedrez alevín

Maristas, 3; San José, 2.

Calvo Sotelo, 1; Villalpando, 4.

Martín Chico, 4; Primo de Rivera, 1.

XII CAMPEONATO ESPAÑA FUTBOL

Residencia P, 0; Angel Alcázar, 3.

Domingo Soto, 0; Acueducto, 2.

Fútbol cadete

INEM Cuéllar, 1; Claret, 6.

Fútbol infantil

C. N. Cantalejo, 0; Maristas, 3.

Fútbolito

Villalpando, 3; P. Rivera, 1.

Calvo Sotelo, 2; San José, 5.

Maristas, 2; Prácticas, 2.

Claret, 2; M. Chico, 2.

Fútbol juvenil

INEM Cuéllar, 4; INEM Segovia, 1.

Tenis cadete

CLA Santa María, 0; Maristas, 2.

Minibasket

Maristas, 44; Prácticas, 7.

Se acordó aplazar hasta el próximo mes de abril las competiciones de fútbol, ajedrez, minibasket, tenis de mesa, y balonmano alevín, al celebrarse mañana, sábado, las finales de gimnasia deportiva y atletismo, y a petición de varios centros.

Se informa que la comisión permanente del Comité Técnico Nacional, ha propuesto al delegado nacional de la Juventud, la concesión de la «A» Ibérica al Mérito Deportivo, a Santiago Llorente Fernández.

SE NECESITAN

Chicas de servicio

Buen sueldo

Escribir: Antonia Velasco

Hostal El Puente

Medina de Pomar (Burgos)

ATLETISMO

María Paz de Lucas, al Cross de las Naciones

La atleta segoviana María Paz de Lucas ha salido con dirección a Marruecos, al objeto de tomar parte en el famoso Cross de las Naciones, formando parte del equipo español, para el que fue seleccionada en su momento.

La prueba tendrá lugar en la tarde de mañana, sábado.

TENIS

RESULTADOS DE LA I LIGA PROVINCIAL

Resultados de los partidos correspondientes a la semana diecisiete:

Lorenzo González gana a Basilio Galicia por 6/1, 6/1.

Heliodoro Albarrán a Manuel Marina, 4/6, 6/3, 6/2.

Angel Fuentetaja a Claudio Navas, 7/5, 6/1.

Heliodoro Miguel a José Antonio Martín, 6/1, 6/0.

José Luis Travesí a José Luis Gil, 6/4, 7/5.

Miguel Angel de Frutos a Mariano Gilsanz, 6/1, 6/3.

David Fuentetaja a Ramón Sánchez-Capuchino, 7/5, 6/3.

Antonio Vaquero a Francisco Santiuste, 6/0, 6/1.

Francisco Salcedo a Julián Sancho, 4/6, 6/3, 6/2.

Urbano Gilsanz a Miguel Angel González, 6/1, 6/0.

PUBLICACIONES DEPORTIVAS

BOLETIN DE LA FEDERACION DE TENIS

La Real Federación Española de Tenis ha publicado su boletín oficial número 1 (segunda época), que será bimensual, cuyas páginas se abren con un saludo del presidente, don Pablo Lloréns Reñaga. Incluye también la composición de la junta directiva e informes sobre la Escuela Nacional, encuentro experimental de infantiles entre jugadores españoles e italianos, cursillo para monitores y el contenido del acta de la asamblea ordinaria celebrada por la Real Federación Española de Tenis el 21 de diciembre último, en Madrid.

Incluye también el boletín, en páginas especiales, calendarios de competiciones, estadísticas de clubs y jugadores, clasificación de estos últimos y de otros países, calendario de la Copa Davis y un informe sobre el impuesto sobre el lujo en relación con las cuotas de entrada a clubs y entidades deportivas.

ESQUI

Hoy llegan a La Pinilla los participantes en el Gran Premio de España

Como ayer informamos, a causa de haberse aplazado una prueba en Andorra, las fechas previstas para celebrar en La Pinilla el Gran Premio de España sufren un retraso de una jornada, por lo que en vez de empezar hoy, será mañana cuando se inicien, para terminar el domingo. Esta mañana, los esquiadores que se encontraban en Andorra —donde al final hubo que suspender definitivamente la prueba— llegaron a Madrid en vuelo «charter» y se les espera sobre las seis de la tarde en La Pinilla. El grupo de participantes oscilará entre los 125 y los 130, pertenecientes a los siguientes países: Alemania, Andorra, Austria, Checoslovaquia, Finlandia, Francia, Irlanda, Italia, Liechtenstein, Suecia, URSS, Yugoslavia, Inglaterra y España, además de representantes de Argentina, Canadá, Chile, EE. UU., Suiza y Japón. Como representantes de la F. I. S. y delegado técnico, el italiano Benito Ferronato y como director de las pruebas, el francés Jean-Michel Esnault.

Esta misma tarde, después de la recepción, se reunirán los delegados y las pruebas comenzarán mañana, entre 9 y 10, con el slalom gigante, que se iniciará a 1.220 metros, en el Cervunal. Por la tarde no habrá competición. El domingo por la mañana será el slalom especial, en el Gran Plató, con salida en la cota 1.960, una longitud de 550 metros y desnivel de 200.

Se nos informa que, naturalmente, las pistas destinadas a estas pruebas, que son, como se sabe, puntuables para la Copa de Europa y cuya

El C. D. Acueducto recibirá el domingo al líder

Jornada intensiva en El Peñascal, también el domingo. Los dos equipos juveniles de la Segoviana y el Acueducto jugarán por la mañana, a las 10 y a las 12, y por la tarde, el titular del Acueducto se enfrentará nada menos que al líder, el Calpisa-Las Rozas. El encuentro ha despertado gran interés y para facilitar la adquisición de localidades se establecerán diversas taquillas provisionales.

¿muebles?

HERNANDO

presidencia de honor ostenta el príncipe de España, no podrán ser utilizadas estos dos próximos días por los aficionados al esquí, si bien en La Pinilla se dispone de otras pistas en las que podrán practicar su deporte favorito.— P.

BALONCESTO FEMENINO

Campeonatos Escolares Femeninos organizados por la Sección Femenina:

Primera categoría infantil: Concepcionistas, 16; Villalpando C, 4.

San José 11; Villalpando B, 7.

Segunda categoría cadetes: E. Teodosio, 12; Instituto B, 30.

Concepcionistas A, 0; Instituto A, 2.

Maestría B, 15; Instituto F, 9.

Abades, 23; Instituto, D, 2.

Maestría A, 24; Instituto E, 18.

Instituto C, 8; Medina OJEF, 18.

Minibasket:

Categoría benjamín: Cabezuela A, 2; Cabezuela B, 6.

Categoría alevín: Cabezuela A, 8; Cabezuela B, 8.

No habrá tercer partido entre el At. Madrid y el Independiente

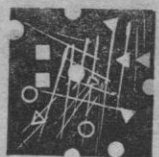
Buenos Aires, 13.—«No habrá tercer partido entre el At. de Madrid y el Independiente. En el caso de que ganemos, la igualdad a puntos se dirimirá con dos tiempos de 15 minutos y, si ésta persistiera, los penaltis decidirán el vencedor».

Lo anterior es una declaración del vicepresidente del club español, Santos Campano.

«Con Independiente llegamos a un acuerdo para que se jugasen tres partidos, pero en un acuerdo de caballeros—ha dicho Santos Campano—, sin nada firmado, pese a que pedimos que se iniciara un documento».

«Pero, una vez finalizado el partido —agregó Campano—, las autoridades del club argentino negaron lo que habían prometido horas antes, solicitaron, y por supuesto me negué en redondo, una garantía de ocho millones de pesetas para jugar en Madrid.»

El encuentro está previsto para el día 10 de abril, en el «Vicente Calderón».



SUCESOS

EN LA CAPITAL Y LA PROVINCIA

Tres heridos en accidente de tráfico

A primera hora de anoche se produjo un accidente de tráfico en la carretera de La Granja a Segovia cuando el turismo SG-6319-A, conducido por Tomás Senín Acebes, vecino de Navalmanzano, entró en colisión con un caballo. A consecuencia del choque el conductor sufrió heridas de pronóstico reservado, lo mismo que uno de los ocupantes del vehículo, Serafín Acebes Arranz, resultando herido de gravedad un tercer viajero, Vidal Agudo Muñoz. Todos los heridos fueron trasladados inmediatamente a la residencia sanitaria, donde quedaron internados.

EN ESPAÑA

La explosión en Undiano parece que fue debida a una condensación de gases

Pamplona, 13.—La noticia del triste suceso ocurrido en el pozo de Undiano a doce kilómetros de Pamplona, ha causado viva impresión en todo el país vasco. En el momento de transmitir esta información, el interés se centraba sobre las causas del siniestro, que aún no se han podido determinar, aunque se piensa que ha sido fortuito.

Las brigadas de limpieza no han penetrado aún en todas las galerías afectadas, y en un principio sólo se pensó en los trabajos para rescatar a los mineros que fueron víctimas de la explosión, labor que se hizo sumamente difícil, ya que eran varias las toneladas de material que se había derrumbado y que en algunos tramos hacían imposible el acceso.

A última hora de la noche las causas seguían siendo una incógnita, aunque algunos técnicos, dadas las características de la misma, opinan que ha podido tratarse de una condensación de gases, circunstancia que no es la primera vez que se produce, dado que hace años en las mismas minas por este motivo perdieron la vida dos trabajadores.—Cifra.

NEGOCIOS SEGUROS

PARA HOMBRES MUY DINAMICOS

Buscamos hombres muy dinámicos que quieran ganar mucho dinero

Necesitamos personas o firmas introducidas en los medios agrícolas, con gran experiencia comercial y almacén propio, para que se encarguen de la distribución del producto:

ORDENO

Los interesados deben escribir adjuntando amplias referencias personales y profesionales, a

NORMA, S. A.

Apartado 82 - Torrejón de Ardoz (MADRID)

LABORAL

Querrela de cinco enlaces contra el consejero delegado de Hauser y Menet

Madrid, 13.— Ante el Juzgado de guardia ha sido presentada esta mañana querrela criminal contra el consejero delegado de Hauser y Menet, S. A., don Alberto Wicke Laca, por supuesto delito contra la libertad en el trabajo.

La querrela ya dirigida también contra el presidente y vocales del consejo de administración, y ha sido presentada por la procuradora doña Josefa Motos Guirao, en nombre de cinco enlaces sindicales de la citada empresa, señores Egea González, Moreno García, Carnero Gallego, Mariscal Causapié y Garca Pimentel.—Pyresa.

SANCION REBAJADA

Madrid, 13.— La Magistratura de Trabajo número 5 de Madrid ha rebajado a dos días la suspensión de empleo y sueldo que la empresa Ibel-sa había impuesto a 422 de sus empleados por una falta grave de negligencia.

A lo largo de la jornada de hoy se han registrado paros, de una hora de duración, en el Credit Lyonnais, Banco de Barcelona, Zaragozano y Popular. En el Comercial e Industrial los paros registrados fueron de unos treinta minutos de duración, aproximadamente. En el Banco Mercantil e Industrial hubo una concentración de trabajadores del

sector. Estos paros están motivados por la decisión de la autoridad laboral favorable al expediente instruido a don Jesús Vela y don Pedro de Diego, representantes sindicales de la plantilla del Banco Popular.

CESA EL ENCIERRO DE LOS TRABAJADORES DE VERS, EN MALAGA

Málaga, 13.— Los 60 trabajadores de S. A. Vers, en Málaga, han abandonado, a primeras horas de esta mañana, el salón de actos de la Casa Sindical, donde permanecieron recluidos durante toda la noche, en señal de protesta por el cierre de su empresa.

(Resumen de agencias)

Hay dos formas de llegar antes a cualquier parte: Andar deprisa o ir por el camino más corto

Claro, que si toma el camino más corto y va deprisa, llegará antes todavía. Así es todo en la vida. Saber plantearse bien las cosas y organizarse a tiempo. Encontrar en segundos lo que a veces nos lleva horas y horas. Por ejemplo: ¿Sabía Vd. que en las Páginas Amarillas de la Guía Telefónica puede encontrar el domicilio y el teléfono de todos los servicios y productos que existen en su ciudad? ¿Y que hay más de mil clasificaciones? ¿Y que esto le permite a Vd. resolver cualquier tipo de problema en un abrir y cerrar de hojas? Pues sí, así de fácil. A la primera ocasión que se le presente, compruébelo echando un vistazo a las Páginas Amarillas de su Guía Telefónica.



Páginas Amarillas. El camino más corto.



Agricultura y Ganadería

Ferias y mercados

Poca firmeza en las cotizaciones de piensos y ganado porcino

Volvimos a tener ayer una gran concurrencia en el mercado de nuestra ciudad con una nueva baja en la cotización de la cebada, de la que se registró mucha oferta; se cotizó este grano a 7,80 pesetas kilo. También el maíz, en el sector de los piensos, siguió mostrando debilidad y se pagó ayer a 10,20.

Por lo que toca al ganado de cerda, poco nuevo que reseñar respecto a la semana anterior; quizás porque ha bajado en esta época el consumo, el caso es que apenas se compra y la cotización no está muy firme, aunque ayer se repitieron las 59-60 pesetas.

Los abonos fosfatados y los cultivos más exigentes en fósforo

El fósforo, elemento indispensable para la existencia de los vegetales, se encuentra en los suelos en proporciones y en estado de asimilación sumamente variable. Hay suelos ricos en fósforo, y sin embargo, incapaces de satisfacer por completo las cantidades que precisan los cultivos —muy especialmente cuando se quieren obtener grandes cosechas— por no encontrarse en estado químico adecuado para que pueda ser asimilado, en la cantidad precisa, por las raíces de los cultivos.

En estos suelos —y con más intensidad en los que son pobres en fósforo— la técnica y la práctica han comprobado que las aplicaciones racionales de abonos minerales fosfatados han mostrado sus favorables efectos incrementando notablemente los rendimientos de las cosechas; siempre, claro está, que en tales suelos se encuentre el nitrógeno y el potasio en cantidad suficiente y en perfecto estado de asimilación, pues de no ser así las aplicaciones fosfatadas forzosamente deben ir acompañadas de las de estos otros dos elementos.

Entre los cultivos más exigentes en fósforo figuran el arroz, caña de azúcar, melón, zanahoria, alcachofa, plátano, remolacha, calabaza, esparceta y alfalfa.

El agricultor dispone en el mercado de abonos de diferentes fertilizantes fosfatados: fosforitas, huesos triturados, escorias de desfosforación, fosfatos bicálcicos, diferentes tipos de abonos compuestos y superfosfatos de cal.

Estos últimos son, con mucho, los abonos fosfatados de mayor empleo y popularidad entre nuestros agricultores, y buena prueba de ello nos la da el que la fabricación nacional —índice de consumo— se ha quintuplicado en estos últimos treinta años.

El superfosfato de cal se agrupa, según sus riquezas en estas tres modalidades:

Superfosfatos normales: Con riqueza mínima de 16 por 100 de P_2O_5 soluble al agua y al citrato amónico. En ellos el 90 por 100 de P_2O_5 será soluble al agua.

Superfosfatos dobles: Con riqueza mínima de 25 por 100 de P_2O_5 soluble al agua y al citrato amónico.

Superfosfatos triples o concentrados: Con riqueza mínima de 36 por 100 de P_2O_5 soluble al agua y al citrato amónico.

El superfosfato de cal, que conviene aplicar como un mes antes de las siembras, se enterrarán con una labor de grada en los suelos arenosos, en cambio en los arcillosos o calizos es preferible enterrarlos con labores profundas.

Las leguminosas forrajeras en la alimentación del ganado

El aprovechamiento directo supone una gran ventaja para la fertilidad de los prados

Hemos destacado en ocasión anterior la benéfica influencia de las leguminosas en el mantenimiento de la fertilidad del suelo y su influencia en las condiciones físicas del mismo. Pero también es importante hacer notar el papel primordial que las leguminosas forrajeras juegan en la alimentación ganadera, sobre todo de los rumiantes, vacuno y ovino, en esta época de carestía y escasez de piensos concentrados y de creciente demanda de la producción ganadera.

La base de la alimentación del ganado vacuno y ovino, en una explotación racionalmente concebida y rentable tiene que apoyarse en aprovechamientos de pastos y forrajes, bien in situ, o bien ensilados o henificados. Los alimentos concentrados pueden ser económicamente empleados en raciones de cebsa intensiva; pero las raciones de sostenimiento de las cabezas de vientre han de tener como base, casi exclusiva, la participación de los forrajes, en su aceptación de pastos espontáneos y producciones cultivadas de leguminosas y de leguminosas y gramíneas.

LOS FORRAJES DE LEGUMINOSAS Y GRAMÍNEAS

El forraje de leguminosas y gramíneas, principalmente por parte de las leguminosas, proporciona un rico alimento en proteínas e hidratos de carbono, que hacen del mismo una ración adecuada para cubrir las necesidades de la mayor parte de los animales, siempre que no se busquen unas producciones intensivas, que habría que complementar con concentrados, y se proporcione una cantidad suficiente, conforme las exigencias del ciclo productivo de los animales.

Genéricamente hablando, la riqueza en proteínas de las leguminosas, comparada con las gramíneas, es varias veces mayor; el contenido en fibra, menor; y los porcentajes en calcio, fósforo, potasio y magnesio, por ejemplo, superiores. Entonces, una adecuada combinación en el cultivo de gramíneas y leguminosas forma un complemento ideal para la alimentación de los rumiantes, al disponer de proteínas de buena calidad, de abundantes hidratos de carbono, de minerales, y de principios nutritivos digestibles de alto valor biológico.

El aprovechamiento mixto de pastizales donde exista una adecuada proporción de leguminosas (tréboles, medicagos, etc.) y gramíneas (festuca, dactilo, ray-grass, etc.) proporciona una ración alimenticia capaz de dotar de una alimentación racional y completa a todas las especies ganaderas, con las grandes ventajas de una economía en cuanto a rendimiento y sistema de recogida.

VENTAJAS DEL APROVECHAMIENTO DIRECTO
Además, el aprovechamiento

in situ supone una gran ventaja en cuanto al sostenimiento de la fertilidad del prado, por la reversión que sobre el mismo se produce por las deyecciones de orina de los animales en los aprovechamientos directos; a un cuando el pastoreo debe ser alternado con la siega, a fines de controlar la calidad del pasto de otra forma desviable hacia producciones de menor poder alimenticio.

Este sistema de aprovechamiento directo, desgraciadamente sólo es viable en aquellas épocas estacionales de crecimiento de la hierba, cuando la humedad y la temperatura facultan dichas producciones herbáceas; pero en nuestra climatología existen grandes períodos en los que las producciones herbáceas son nulas o escasas y por lo tanto se precisa completar la alimentación del ganado con forrajes y piensos.

Todo método que nos conduzca a ampliar el período de aprovechamiento directo por el ganado de los pastos, beneficiará el sistema de explotación e influirá positivamente en su rentabilidad: riegos, abonado, rotaciones, variedades, etc. Pero el problema no se eliminará por tal motivo; por lo que el ajuste de la densidad ganadera ha de realizarse bien con la siega o posterior henificado o ensilado de parte de las producciones espontáneas; o por la dedicación de tierras de cultivo a la producción de forraje, para un aprovechamiento directo o para el henificado o ensilado.

No consideramos excluyentes uno u otro caso; más bien creemos que en toda explotación se debieran simultanear los pastos con las besanas dedicadas a forrajes de leguminosas y gramíneas, para el aprovechamiento directo y para la conservación por medio de henificados o ensilaje; buscando en muchos casos una mayor capacidad ganadera, y a su vez la mejora de la fertilidad del suelo, en el equilibrio entre cultivos y pastizales.

Los heno de leguminosas y gramíneas así conseguidos proporcionan un forraje cuyo contenido proteico oscila alrededor del 9 por 100, casi como la cebada, y un poder energético elevado.

El ensilaje de leguminosas puras se efectúa con dificultad.

des, por una relación proteínas-hidratos de carbono poco conveniente; pero esta dificultad se supera cultivando leguminosas en mezclas con gramíneas; o ensilando, a la vez que las leguminosas, una cosecha de gramíneas; o añadiendo un acondicionante, como melaza, ácido láctico, sin olvidarse del yeso y la sal, de uso muy práctico; o retrasando la cosecha en su grado de henificación o marchitamiento.

LA VEZA

Como ejemplo de mayor utilidad y difusión a este fin tenemos el empleo de la veza en cultivo asociado con cereal, generalmente avena forrajera, sin que por ello nos olvidemos de otras leguminosas muy interesantes desde el punto de vista forrajero.

Las vezas, en sus diversas variedades, se prestan bien para la producción de heno, deben segarse cuando estén en floración; y para ensilar, en esta misma fase o un poco más tarde. El valor nutritivo del heno de veza es comparable al heno de otras leguminosas, incluidos los tréboles.

Las vezas mezcladas con avena o centeno, —mejor la primera que el segundo—, por endurecerse demasiado en la época de recolección, enriquecen el suelo de nitrógeno y no presentan grandes exigencias en cuanto a suelo y abonado, aconsejándose un abono completo con un bajo contenido en nitrógeno, y aportaciones de fósforo y potasa del orden de 300 kilogramos de superfosfato y 120 nilogramos de cloruro o sulfato potásico por hectárea.

La participación del cultivo de leguminosas en las alterativas de nuestros secanos se presenta, pues, como práctica, no sólo recomendable sino más bien necesaria por las razones expuestas. Por otra parte, disponemos de variedades interesantes, hoy en día un tanto olvidadas, y de guisantes, yeros, etc.; y de otras espontáneas que sería preciso investigar: vezas, medicagos, etc. Todas ellas pueden contribuir al desarrollo práctico del tema tratado, y que el Departamento de Pastos y Forrajes del CRIDA 05 tiene como uno de los temas principales de trabajo.

CRIDA 05

(Departamento de Pastos y Forrajes).

LABORATORIO FARMACEUTICO

Radicado en la provincia de Barcelona, precisa representante para Segovia, preferible profesional o persona relacionada con la clase médica. Buena oportunidad. Interesados escribir indicando referencias al núm. 156 de Resma, S. A. Mayor de Gracia, 101 - Barcelona.

Una bolsa de plástico vale poco

¿NO VALE MAS LA SALUD DE VD.?
DEPOSITE LA BASURA EN BOLSA CERRADA



Bolsa

Bancos y Seguros

Bilbao	776+1
Ind. de Bilbao	705=
Central	229+3
Español de Crédito	390=
Hisp. Americano	255=
Santander	184+1
Unión y F. Español	735-4

Inversión Mobiliaria

Cartinbao	475-5
Cartisa	563+20
Vibansa	420=
Gen. de Inversiones	125-5

Eléctricas, Gas y Aguas

Fecsa, pequeñas	124-1
Hidroeléctrica Esp.	155=
Iberduero	260-10
Unión Eléctrica	1265-5

Siderometalúrgicas y Mineras

Altos Hornos	171+1
Astilleros Españoles	322-6
Citroen, Hispania	—
Duro - Felguera	265=
Fasa-Renault	342=
Femsa	567-12
Seat	161+1

Químicas y Textiles

Cros	338=
Esp. de Petróleos	—
Hidro-Nitro Esp.	993-5
Papelera Española	—
Papelera de Leiza	1.064-4
Papeleras Reunidas	719=
Sniace	720=
U. Explosivos R.T.	1.014=
U. Resinera Esp.	650=

Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española	—
Dragados y Const.	370=

Monopolios

Campsa	415+14
Tabacalera	540-10
Telefónica	129,50-0,50

Alimentación y Varias

Cervez. «El Aguila»	151,25+0,75
Ebro, Azuc. y Alc.	218-3,50
Finanzauto	140,50-1,25
Finanz. y Servicios	200-3
Galerías Preciados	—

Registro civil

4 nacimientos y
2 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Aránzazu García y Patino, hija de Tomás y de Juliana; Samuel Isabel y Redondo, de Ursicino y de Lucila; María del Valle Isabel y González, de Julio y de María del Pilar; María Aránzazu Jiménez y Otones, de Pedro y de Felisa.

Defunciones: Jesús Monte-rubio y Búa, de 74 años; Rufino López y Gómez, de 69.

F. GARCIA

Podólogo

Plantillas ortopédicas a la medida

Prótesis para protección dedos y juanetes, etc.

Uñas - callos, etc.

Petición de hora al Tel. 44.

CARBONERO EL MAYOR



Cine

«LO MEJOR DE LA VIDA», DE ULRICH SCHAMONI

Nacionalidad, alemana. Productora, Peter Schamoni Films (Munich), 1967. Título original: «Alle Jahre Wieder». Guión: Michael Lentz y Ulrich Schamoni. Dirección, Ulrich Schamoni. Interpretes: Hans Dieter Schwarze, Ulla Jacobson, Sabine Sinjen, Johannes Schaaf.

Ellos fueron «jugend Hitler» y cantaban sus canciones en marchas y campamentos; luego, en las postrimerías de la guerra fueron llamados a tomar las armas y asistieron a la explosión de una granada, ¿o era un obús?; cuando la película los retrata la pandilla se ha convertido en unos padres de familia prósperos, absolutamente germánicos, mortalmente aburridos, más o menos fracasados en su matrimonio; tristes beneficiarios del «milagro alemán», que se emborrachan con cerveza periódicamente, como lo hicieron sus padres, sus abuelos y sus tatarabuelos, recordando aquellos tiempos, lo mejor de la vida.

En el panorama absolutamente descorazonador del cine germánico de los cincuenta («Sissi», O. W. Fisher con su Peter Voos o los policíacos de rigor), la aparición del nuevo cine que trajeron los hermanos Schamoni, Schlöndorff, Kluge, etc. y su manifiesto de Oberhausen fue un verdadero latigazo. Sus películas empezaron a copar premios en los festivales y buena muestra de este cine (del que recordamos hace años haber visto en las pantallas de nuestra ciudad «Escenas de caza en Baviera», de Peter Schamoni) es «Lo mejor de la vida» que ayer se proyectó en sesión del cine club «Domingo de Soto».

Se trata de una película técnicamente perfecta, que va engranando una serie de impresiones y, de pequeñas anécdotas que de forma tan sencilla como reveladora nos ofrecen una visión irónica y penetrante de determinado sector de la sociedad alemana, de las constantes de su carácter, de su iglesia, sus tradiciones, su familia, etc. Y el resultado es poco esperanzador, porque, y eso es bien sabido por otra parte, al nivel de vida material que han alcanzado no corresponde un parecido nivel de integración de la persona. La edad entre los cuarenta y los cincuenta es una edad difícil en la vida del hombre si éste no ha conseguido esa integración y esa es la problemática que de forma amable pero satírica afronta con lucidez este film.—R. B.



Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

Oposiciones para auxiliares

con destino en oficinas de la Provincia.

Edad mínima, 18 años, título de Bachiller Superior o equivalente. Serán meritorios los conocimientos de taquigrafía, estenotipia, e idiomas.

Admisión de solicitudes hasta el día 20 de marzo.



mesa Redonda

Promoción cultural es una expresión que está muy en boga. Promoción cultural es, por otro lado, algo de suma importancia para un pueblo. Y con la promoción cultural se relacionaban los tres ruegos que el concejal señor Montero Padilla expresó en el último pleno municipal: Necesidad de acondicionar cuanto antes la Alameda de El Parral, colocar en ella un banco con el nombre de Antonio Machado y a su vera una piedra en la que se inscribieran versos del poeta relativos a este lugar, y dedicar un homenaje, que bien podría ser una calle, al escritor y periodista segoviano Vicente Fernández Berzal.

Cuentan que en Estados Unidos, en ningún banquete se espera a un invitado, por importante que sea, más de cinco minutos. Si aquí se pusiera en práctica esta ejemplar costumbre, cuánto ganarían —de tiempo, claro— muchos comensales.

De ese espiguelo por noticias y anuncios en prensa, a que se dedican algunas personas, sacamos una noticia a la que no sabemos calificar de forma adecuada. En un periódico madrileño se ha anunciado que el Museo Naval puede visitarse diariamente, excepto lunes y días de lluvia.

Lo de la lluvia ¿será para que no se manche el piso o porque todos los barquitos allí expuestos «se hacen a la mar»?

Para el Miércoles Santo, el espacio «Telerevista» de TVE, prepara un programa monográfico sobre la imagen de Jesucristo, según la han visto distintos creadores de cine, teatro o televisión. El programa presentará escenas de «El Evangelio según San Mateo», de Pasolini; «Proceso a Jesús», de Diego Fabri; «Gospell», de Tebeyak; «Rey de Reyes», de Nicholas Ray, y «Jesucristo Superstar», de Jewison.

La Asociación de Vecinos de un barrio barcelonés organizó una «gymkana» para niños orientada de forma tal que toda ella persiguiera hacer pública la petición de escuelas para la barriada. Distintos carteles distribuidos a lo largo del recorrido marcado para las pruebas reclamaban las necesidades del barrio: «Aquí, una guardería infantil», «Aquí, un campo de deportes», «Aquí, una escuela»...

Datos estadísticos recientes señalan que Barcelona y Madrid son las capitales españolas más caras, y se encuentran también entre las treinta más caras del mundo.

Pero los inmigrantes no suelen tener en cuenta las estadísticas...

P. M. C.

VENDAMOS:

- Facturadora SOEMTRON
- Seminueva (40 % de su valor)
- Franqueadora FRAMA
- Mesas oficina

Teléf. 41-51-92 (de 9 a 1 y de 3 a 6, excepto sábados)

ASOMESE

A

GIVAJA

«SU ECONOMIA»

agenda



Televisión y Radio

PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPAÑOLA

Primera cadena

11,45, Carta de ajuste.
12,00, Apertura y presentación.
12,01, ¡Fiesta!
14,15, Avance informativo.
14,20, Revista de toros.
15,00, Telediario.
15,30, Pipi Calzaslargas.
16,00, Rugby.
17,30, Primera sesión.
19,00, Avance informativo.
19,05, El circo de TVE.
19,45, Lecciones con...
20,15, Pili, secretaria ideal.
20,30, Informe semanal.
21,30, Los protectores.
22,00, Señoras y señores.
23,15, El inmortal.
00,15, Últimas noticias.
00,20, Reflexión.
00,25, Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.
20,00, Presentación y avances.
20,01, Balonmano.
21,15, Documental.
21,30, Noticias.
21,35, Crónica dos.
22,00, Concierto en directo.
24,00, Despedida y cierre.

RADIO SEGOVIA

7,45, Sintonía y saludo. 7,48,
Lectura programas. 7,50, Des-
pertar musical. 7,58, Matinal

cadena SER. 9,00, Cosas de
Segovia. 10,00, Su programa.
12,00, La hora del carillón de
la Caja de Ahorros y mediodía
cadena SER. 12,30, Vermut de
melodías. 1,30, Información lo-
cal. 1,50, Semanal Biona. 2,00,

Bolsa agrícola. 2,05. Un jamón
en el tapón. 2,20, Tribuna de-
portiva. 2,30, Diario de
R. N. 3,00, Información local.
3,15, Peticiones del oyente.
4,00, Los 40 principales. 7,30,
Santo rosario. 8,00, Peticio-
nes del oyente. 8,30, Stop...
pare y escuche. 9,00, Los 40
principales (SER). 9,30, Anto-
logía del cante jondo. 9,45,
minutos musicales. 10,00, Dia-
rio de Radio Nacional. 10,30,
Información local. 10,45, Esce-
nario. 12,00, Cierre.

SABADO 15 DE MARZO

Van 74 días de 1975; faltan
291.

Sol: De 7,27 a 19,22.

Santor: Santos, Raimundo
de Fitero, ab.; Longino, Aris-
tóbulo, mrs.

Pensamiento: «No hay un
solo error que no haya tenido
sus seguidores».

(Locke)

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 410.

CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES.— Hoy, 7,30 y 10,15. Mañana, 7,30
y 10,30: MI NOMBRE ES...
NINGUNO. Mayores 14 y
acompañados.

SIRENAS.— Hoy, 7,30 y
10,15. Mañana, 7,30 y 10,30:
LA GRAN ESTAFA. Ma-
yores 18 y de 14 acompaña-
dos.

PROXIMOS ESTRENOS DE ACTUALIDAD

SIMPATICO
SINVERGUENZA
Jean-Paul Belmondo.
FUNERAL EN LOS
ANGELES
Jean Louis Trintignant.
LA IRA DE DIOS
Robert Mitchum.
EL OPTIMISTA
Peter Seller.
TRATAMIENTO DE
SCHOCK
Alain Delon.

Farmacias de guardia

Para esta noche:

Juan Bravo, 31.

Puente San Lorenzo, 5

Calificación moral de las películas

«Mi nombre es ninguno» (2)

115 minutos.

«La gran estafa» (3), 107.

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 675,5.

Viento del Oeste.

Temperatura máxima: 4,6.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 676,2.

Viento del Suroeste.

Temperatura mínima: 1,4
bajo cero.

A la una de la tarde: 4,8.

Teléfonos

P. 18 de Julio ... 41-34-95

Policia ... 41-20-37

Guardia Civil ... 42-11-00

Bomberos ... 42-22-22

Urgencia S. O. E... 42-14-00

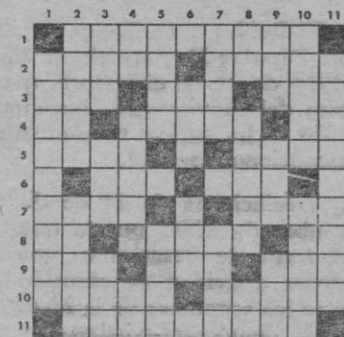
REPRESENTANTE

para venta de servicios necesita Empresa de Tráfico y
Comercio Internacional.

Interesados escribir con curriculum vitae a la Organi-
zación Sindical, Oficina de Colocación CNS n.º 3.257.

Se concertará entrevista en SEGOVIA, capital.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Pue-
blo de Granada.—2. Marcha-
rían. Al revés, conjunto de per-
sonas o cosas colocados en lí-
nea (pl.).—3. Pronombre perso-
nal. Terminación de diminuti-
vo. Al revés, recorra con la
vista lo escrito.—4. Consonan-
te repetida. Apoya, coloca una
cosa pegada a otra. Artículo.—
5. Al revés, embarcación ma-
laya de poco colado. Protago-
nista de una famosa tragedia
de Shakespeare.—6. Al revés,
catedral. Apócope de santo.—
7. Del verbo ser. Nuevas.—8.
Nota musical. Famoso general
romano, que luchó contra los
hunos. Consonante repetida.—
9. Eleva una cosa tirando de
la cuerda a la que está sujeta.
Licor. Costado.—10. Al revés,
embarcación ligera. Gobiernas.
—11. Astucia.

VERTICALES: 1. Región
antiguamente conocida por In-
dias Orientales Holandesas, In-
sulindia o Archipiélago Malayo.
—2. Al revés, reverencia, hon-
ra. Bueles.—3. Cierta flor, en
heráldica. Pieza gruesa y curva
que forma la proa de la nave.
Nombre de mujer.—4. Repe-

tido y familiar, madre. Entris-
tece. Al revés, símbolo quí-
mico.—5. Enlazad. Al revés,
medida de superficie.—6. Pre-
posición. Repetición del sonido.
—7. Demostrativo. Inscripción
de la Cruz.—8. Interjección.
Dícese de un pueblo que in-
vadió a España en el siglo V.
Marchad.—9. Costado. Nombre
de letra. Oficial del ejército
turco.—10. Brilla con luz tré-
mula. Al revés, letra del alfa-
beto griego.—11. Terreno fron-
doso, poblado de árboles (pl.).

SOLUCION

Rieta. Delta.—11. Florestas.
Id.—9. Ala. Rme. Aga.—10.
Id.—7. Esos. Lira.—8. Ca. Alamo.
—5. Unid. Acre.—6. Con. Eco.
Roa. Ana.—4. Ma. Apena. Ga.
sía.—2. Adora. Rizos.—3. Lis.
VERTICALES: 1. Indone-
Canoa. Rizos.—11. Sagacidad.
Id.—9. Iza. Ron. Ala.—10.
Id.—7. Eran. Neas.—8. St. Aeco.
—5. Piao. Lear.—6. Seo. San.
Id.—4. DD. Adosa. Lo.
neat.—2. Irlan. Filas.—3. Nos.
ALPHABETIC: 1. Almu-

MERCERIA

MARY

Juan Bravo, 29

Por cese de negocio, li-
quida todas sus existencias
hasta fin de marzo.

OCHO PALABRAS. 24,00 ptas.
Cada palabra más, 3,00

ANUNCIOS POR PALABRAS

TRABAJO

SE necesita empleada de ho-
gar. Teléfono 411540.

SE necesita aprendiz de 14
años para obrador de paste-
lería. Confeitería El Acueducto.
Cervantes número 22. Teléfo-
no 415601. (Ref. 3237).

SE necesita ayudante de coci-
na. Restaurante Duque. Refe-
rencia: 3.226.

SE necesita cocinero o ayudante
adelantado. Razón: Restaura-
nte Garrido. Segovia. Referencia
3.253.

SE necesita jefe de cocina y
ayudante de camarero. Restau-
rante La Criolla. (Ref. 2620).

SE necesita aprendiz. Puerto
de Navacerrada. Razón: Telé-
fono 8520900. (Ref. 3.230).

SE necesita asistente diaria,
ocho y media a seis tarde. Go-
bernador Fernández Jiménez,
17, primero derecha.

MATRIMONIO con dos niños,
necesita empleada de hogar fi-
ja, buen sueldo. Razón: Cónde
Sepúlveda, 19, 2.º E.

SE necesita chica fija. José
Zorrilla, 4, cuarto, A. Teléfono
415407.

SE necesita ayudante de mos-
trador. Angel Bar-Club. (Refe-
rencia 3.266).

SE necesita señora para lim-
pieza, mañanas, media jornada
o completa. La Tropical. (Ref.
3.128).

SE necesita empleada de hogar
para Madrid. Teléfono 413734.

OFRECEMOS a todos oportu-
nidad única de ganar 1.000 pe-
setas diarias. Escribir Continen-
tal Planning, sección 82, Cal-
vet, 5, Barcelona-6.

GAÑE mucho dinero trabaja-
do cómodamente en casa. Am-
bos sexos cualquier edad. Com-
pruébelo informándose. Elija:
información correo ordinario
gratuita. Respuesta urgente
mandándonos 10 pesetas sellos.
Promociones Zirconn, vía Au-
gusta, 105, Tarragona.

SE necesita ayudante de mos-
trador. Bar San Remo. Refe-
rencia 3.262.

NECESITO empleada de ho-
gar fija. Plaza Estación Auto-
buses, 2, 5.º. Teléfono 412799.

ALMACENISTAS, ganaderos,
vendo alfalfa empacada, buena
calidad, sobre camión. Jesús
Cebrián, Puente Colgante, 36.
Teléfono 238221. Valladolid.

SE necesita empleada de hogar
fija, con informes. Fernández
Ladreda, 18, 3.º Izquierda.

NECESITO chica fija para Ma-
drid, sueldo a convenir. Telé-
fono 412406.

SE necesita empleada de ho-
gar, Infanta Isabel, 13, 3.º de-
recha. Teléfono 415315.

ENSEÑANZA

INGLES General Básica, euro-
lenguas.

INGLES, francés, cualquier
curso, traducción, examen, eu-
rolenguas. Ladreda, 18.

VARIOS

NOVIOS. su viaje a Mallorca,
Canarias Sierramar, Patiño,
Ladreda, 11, 411447, 411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 60
plazas. Roble, 22, teléfonos
412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz.
Aparatos de iluminación, elec-
trodomésticos. Juan Bravo, 23.

SE necesita nave de 200 a 400
metros cuadrados preferible con
foso. Interesados llamar al telé-
fono 2675314 Madrid o 422541
Segovia.

ALQUILERES

ALQUILO local, llamar Vale-
riano Herguedas. Teléf. 420436.

VENTAS

VENDO casa, corral y pajar
en Madrona. Hijos de Floren-
tino López.

PISO, ascensor, calefacción
central. Corpus, 7. Razón: por-
tería.

SE venden estanterías y otros
enseres de comercio. Teléfono
411637.

VENDO finca mil metros cua-
drados con vivienda y naves
para ganado, fuerza eléctrica y
agua. Rafael Casado, teléfono
30. Valverde del Majano.

VENDO Tiburón en buen es-
tado. Razón: Teléfonos 420340
y 413745.

VENDO Land Rover 109 es-
pecial; seminuevo. Teléfono
415589.

VENDO o alquilo piso. Telé-
fono 413048.

VENDO piso de ocasión. Telé-
fono 415869.

VENDO casa en Madrona, ex-
tensión total 300 metros. Feli-
pe González, Almira, 22, Seg-
ovia.

SE venden 500 paquetes de
hierba Domingo Heras, Navas
de Riofrío.

SE vende alfalfa empacada. Te-
léfono, 4. Garcillán.

PAJA vendo paquetes cebada
y trigo. Trilladas perfectas con-
diciones. Rufino Muños, San-
garcía. Teléfono 43.

GANADOS

VENDO 120 cerdos de 18 a 30
kilos. Travesía José Antonio, 5.

VACA suiza cumplida del ter-
cero, vende. Andrés Lázaro.
Garcillán.

VENDO 2 novillas cumplidas,
buen tamaño. Antonio Martín.
Paradinas.

ULTIMA PAGINA

ASOCIACIONES

Gil Robles se propone constituir una «Federación Popular Democrática»

Madrid, 13.—Don José María Gil-Robles y Quiñones y 21 personas más se proponen constituir la asociación «Federación Popular Democrática», de inspiración demócrata-cristiana, sin acogerse al decreto-ley 7/1974 de 21 de diciembre, que regula el derecho de asociarse para la acción política en el ámbito del Movimiento Nacional, pues la asociación que se propone constituir no tiene como fin dicha acción ni pretende ningún tipo de participación en el marco del actual sistema institucional español.

En el acta firmada por los 22 citados se afirma que este propósito quiere llevarlo a efecto «ejercitando la libertad de asociación reconocida en el párrafo primero del artículo 16 del Fuero de los Españoles, de acuerdo con la ley

de asociaciones de 24 de diciembre de 1964, puesto que se trata de desarrollar una intensa actividad de difusión entre los españoles de la ideología demócrata-cristiana y sus soluciones para nuestros problemas con el porte de la

incorporación de nuestro pueblo al proceso de la unidad europea con un protagonismo pleno, habiéndose acogido a este cauce las asociaciones europeas creadas en España hasta la fecha».

ESTATUTOS

Dicha Asociación tendrá ámbito nacional y los siguientes fines:

—El estudio de los problemas sociales, políticos y económicos que plantea la incorporación de España a la Comunidad Económica Europea, como miembro de pleno derecho.

—La búsqueda y difusión de soluciones democráticas inspiradas en los principios del humanismo cristiano para estos problemas.

—La organización de cursos, seminarios, simposios, conferencias, congresos y cuantas actividades lícitas de formación vayan encaminadas a crear en el pueblo español la conciencia de aquellos problemas y el deseo de aplicar esas soluciones mediante el oportuno proceso constituyente.

La participación en las actividades de la Unión Europea Demócrata Cristiana dirigidas a impulsar la unidad de Europa y a formar una conciencia europeísta en los países de nuestro continente.

El acta fue firmada a las doce del mediodía de hoy en el despacho de Velázquez, 3, por las siguientes personas: don José María Gil-Robles Quiñones, don Miguel Luis Bermudo de Ercilla, don José Meana Wert, don Servando María Montes, don Manuel Meana Wert, don Antonio Miserachs, don Jesús Rodríguez, don Juan Benito Moreno Gonzalo, don Julián Guimón, don Carlos L. de Eizaguirre, don Jaime Gil Robles, don Vicente Llorca, don Luis Aldecoa, don Enrique Moreno Báez, don José Luis Maruri Gregorisch, don José María Gil-Robles Gil-Delgado, don Angel Fernández Sepúlveda, don Mariano Bendoro, don Juan Manuel Serrano Vara, don Carlos Blanco-Rajoy, don Juan Manuel Pascual Quintana y don Ramón Rato.

La documentación fue entregada a las autoridades competentes a las seis de la tarde a través del notario de Madrid don Manuel Ramos Armero.—E. Press.

Una orden que no se cumple



Que nosotros sepamos, oficialmente no está derogada una orden municipal sobre recogida de perros vagabundos en la vía pública. O puede ser que sí, aunque no se haya anunciado oficialmente. Mucho nos tememos que haya ocurrido esto último, visto que los canes siguen vagando por Segovia como si tal cosa. La muestra, en esta fotografía de Aurelio.

MARINEROS EN TIERRA ADENTRO



En la residencia que «Educación y Descanso» posee en El Escorial se vienen celebrando unos turnos para marineros y sus familias, organizados por el Instituto Social de la Marina. Entre las actividades que se programan con este motivo figuran visitas a nuestra ciudad y a Navacerrada, donde los hombres que pasan la mayor parte de su tiempo en alta mar pueden contemplar las bellezas «estáticas» de Castilla, que tiene, como se sabe, ansias marineras, y que se asoma al Cantábrico a través de su avanzada Santander.

3 DE LA TARDE

Al cerrar la edición

NACIONAL

Spínola, a Brasil

Madrid, 14.—El general Spínola y los acompañantes portugueses, militares y civiles, tienen prevista su salida a las doce y media del mediodía de hoy rumbo a Río de Janeiro. En el aeropuerto de Barajas han sido adoptadas toda clase de medidas de seguridad.

Talavera la Real, 14.—A las 11,06 de esta mañana despegó de este aeropuerto el bimotor de las fuerzas aéreas españolas que, presuntamente, transporta al general Spínola y sus acompañantes portugueses hacia Madrid.

El bimotor salió sin escolta, al menos en ese momento. En total, el general Spínola y los restantes militares y civiles portugueses que le acompañan habrían permanecido en la base aérea de Talavera la Real unas 65 horas.—Cifra.

Madrid, 14.—A las 12,45 de esta mañana tomó tierra en el aeropuerto de Madrid-Barajas el avión, que procedente de Talavera la Real conducía al expresidente portugués, Antonio Spínola y sus acompañantes.

El avión de «Iberia» con destino a Río de Janeiro, en el que se trasladará el general Spínola al Brasil y que tenía prevista su salida de Barajas a las 12,30, ha tenido que retrasar su despegue.—Cifra.

Madrid, 14.—A las 14,25 horas de hoy, ha despegado el avión de «Iberia», vuelo 995 con destino a Río de Janeiro, en el que viajan el general Spínola, su esposa y los 15 acompañantes que se refugiaron en la base aérea de Talavera la Real (Badajoz), tras el fallido golpe de estado del pasado martes en Portugal.—Cifra.

EXTRANJERO

Barricadas en algunas zonas de Lisboa

Lisboa, 14.—En algunos puntos de Lisboa han sido levantadas barricadas como consecuencia de una oleada de rumores alarmistas que han puesto en guardia a la población, informa la agencia France Presse.

Por su parte, la quinta sección del Estado Mayor del Ejército hizo público un comunicado en el que se afirma que estos rumores están siendo propalados «por elementos reaccionarios que tratan de crear un estado de inquietud entre la población» e invita a «las fuerzas populares» a destruir estas barricadas «inútiles». En el comunicado se cita, entre los rumores circulados, uno que asegura que Lisboa había sido atacada y parcialmente destruida.—Efe.

Primera operación en el mundo:

Siamesas unidas por el cráneo, separadas

París, 13.—Extraordinaria operación quirúrgica en París: dos hermanas siamesas unidas por el cráneo han sido separadas, tras laboriosa y delicada operación realizada por un equipo médico del hospital de la Pitié-Salpêtrière de París, dirigido por el profesor Bernard Pertuiset.

La intervención médica fue realizada hace exactamente ocho meses, pero no ha sido divulgada hasta hoy, una vez que el profesor Pertuiset tiene la seguridad de que no se plantearán problemas a las pequeñas Sophie y Sonia que cumplirán hoy un año.

El equipo médico que efectuó la operación se presentará a una rueda de prensa a finales de esta semana, en presencia de las hermanas siamesas hoy separadas.

Según los expertos se trata de un rarísimo caso de «craneopagia». Los casos más frecuentes de siamesas afectan a la unión a nivel de esternón o de abdomen, pero casi nunca en el cráneo.

Hasta la presentación pública del caso, los médicos del hospital la Pitié-Salpêtrière se muestran muy discretos. Se limitaron a confirmar la noticia divulgada por «una persona indiscreta», es decir que la operación fue un éxito total y que las dos hermanas siamesas, operadas cuando tenían cuatro meses, están en perfecto estado y realizan la vida normal de los niños de un año.

Informado por escrito de esta «primera mundial», el Presidente Giscard d'Estaing felicitó a los médicos.—Efe.